



# GAGGIA

## MILANO



ITALIANO

FRANÇAIS

DEUTSCH

# GAGGIA NAVIGLIO

## MILK

RI8749 (SUP050P)

Manuale d'istruzioni

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung





## ITALIANO

Congratulazioni per l'acquisto della macchina per caffè superautomatica Gaggia Naviglio Milk!

Questa macchina è indicata per la preparazione di caffè espresso con l'impiego di caffè in grani. Prima di essere imballata, ogni macchina viene sottoposta a rigorosi test nei nostri laboratori per assicurarne l'alta qualità e il funzionamento corretto. Durante il collaudo viene utilizzato anche caffè, quindi è possibile che ne rimanga qualche residuo. Questo non compromette l'integrità del prodotto: si tratta di una macchina totalmente nuova.

In questo manuale trovi tutte le informazioni necessarie per installare, utilizzare, pulire e decalcificare la tua macchina. Prima di utilizzarla per la prima volta leggi attentamente l'opuscolo sulla sicurezza fornito a parte e conservalo per eventuali riferimenti futuri.

## FRANÇAIS

Nous vous félicitons pour l'achat de cette machine à café super-automatique Gaggia Naviglio Milk !

Cette machine à café est destinée à la préparation de café expresso avec du café en grains. Avant d'être emballée, chaque machine est soumise à des essais rigoureux dans nos laboratoires, qui doivent assurer la haute qualité et le bon fonctionnement du produit. Certains essais sont faits avec du café, il est donc possible que quelques résidus soient restés à l'intérieur. Ceci ne compromet pas l'intégrité du produit : il s'agit d'une machine complètement neuve.

Ce manuel fournit toutes les informations nécessaires pour l'installation, l'utilisation, le nettoyage et le détartrage de votre machine. Avant de l'utiliser pour la première fois, lire attentivement le livret de sécurité fourni séparément et le conserver pour toute référence future.

## DEUTSCH

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Kaffeevollautomaten Gaggia Naviglio Milk! Diese Maschine eignet sich für die Zubereitung von Espresso mit ganzen Bohnen. Vor dem Verpacken wurde die Maschine in unseren Labors einer rigorosen Qualitätsprüfung unterzogen, so dass sichergestellt ist, dass die Qualität stimmt und die Funktionsfähigkeit gegeben ist. Für die Qualitätsprüfung verwenden wir echten Kaffee. Es ist möglich, dass kleinere Rückstände hiervon im Gerät hängenbleiben. Dies beeinträchtigt das Gerät in keiner Weise, es ist immer noch nagelneu.

Die vorliegende Anleitung teilt Ihnen alles Wissenswerte zu Aufstellung, Gebrauch, Reinigung und Entkalken des Geräts mit. Vor der erstmaligen Anwendung lesen Sie sich bitte auch den gesonderten Flyer über den sicheren Gebrauch durch und bewahren Sie diesen zum späteren Nachschlagen auf.

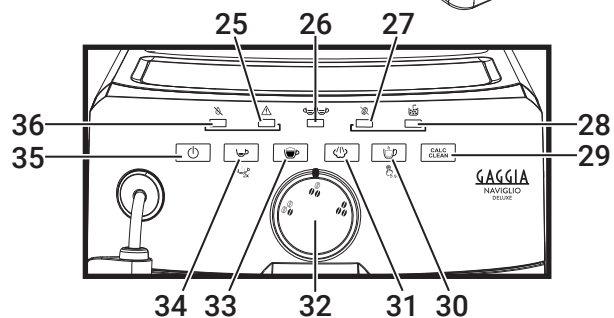
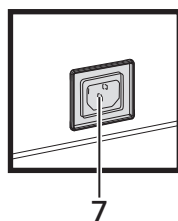
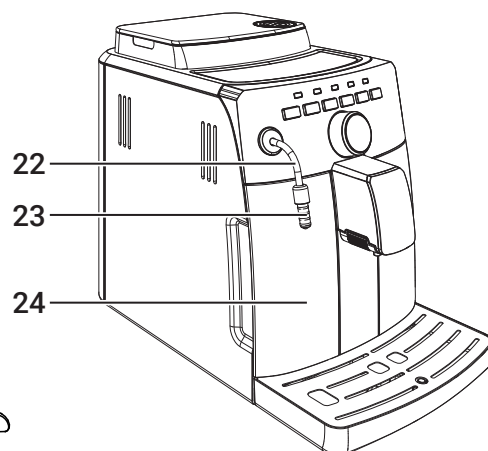
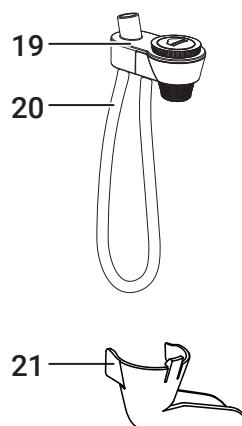
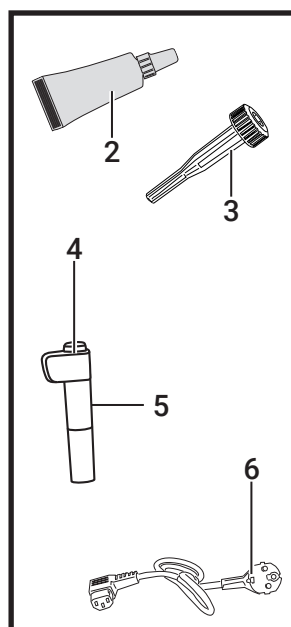
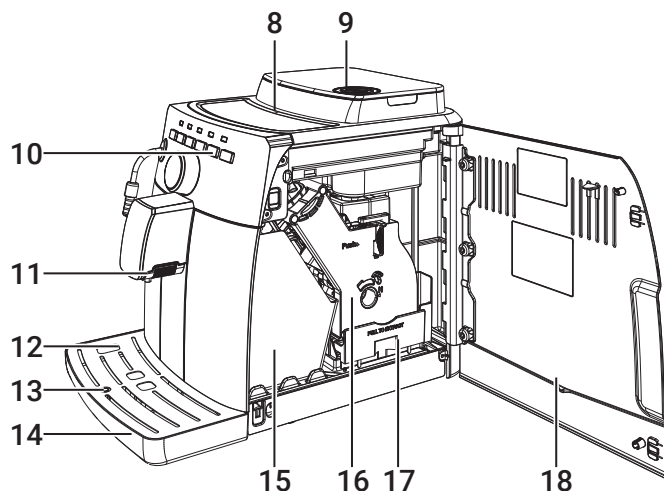
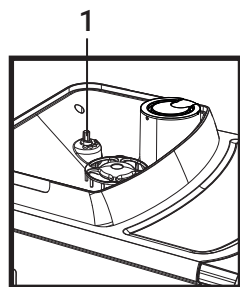






# Installazione / Installation / Installation

Panoramica del prodotto / Vue d'ensemble du produit / Vollständige Ansicht des Produktes





ITALIANO

# Sommario

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Installazione                                          | 3  |
| Panoramica del prodotto                                | 3  |
| Descrizione generale                                   | 5  |
| Operazioni preliminari                                 | 6  |
| Imballaggio della macchina                             | 6  |
| Installazione della macchina                           | 6  |
| Prima accensione                                       | 8  |
| Caricamento circuito                                   | 8  |
| Ciclo di risciacquo automatico                         | 9  |
| Ciclo di risciacquo manuale                            | 9  |
| Installazione filtro acqua "INTENZA+"                  | 10 |
| Preparazione delle bevande                             | 11 |
| Erogazione dell'espresso                               | 12 |
| Come assemblare il sistema Capp in Cup                 | 12 |
| Come erogare un cappuccino                             | 13 |
| Come emulsionare il latte                              | 14 |
| Erogazione di acqua calda                              | 14 |
| Personalizzazione delle bevande                        | 15 |
| Regolazione del grado di macinatura                    | 15 |
| Regolazione dell'intensità dell'aroma                  | 16 |
| Regolazione della lunghezza del caffè in tazza         | 17 |
| Regolazione della lunghezza del cappuccino in tazza    | 17 |
| Pulizia e manutenzione                                 | 18 |
| Tabella della pulizia                                  | 18 |
| Pulizia rapida del sistema Capp in Cup                 | 19 |
| Pulizia intensa del sistema Capp in Cup                | 19 |
| Pulizia del pannarello classico                        | 22 |
| Pulizia del gruppo erogatore                           | 22 |
| Lubrificazione del gruppo erogatore                    | 24 |
| Decalcificazione                                       | 25 |
| Interruzione accidentale del ciclo di decalcificazione | 28 |
| Significato di segnali luminosi                        | 29 |
| Display pannello comandi                               | 29 |
| Risoluzione dei problemi                               | 32 |
| Risparmio energetico                                   | 33 |
| Stand-by                                               | 33 |
| Accessori                                              | 34 |
| Caratteristiche tecniche                               | 34 |





## Descrizione generale

|    |                                          |    |                                        |
|----|------------------------------------------|----|----------------------------------------|
| 1  | Manopola di regolazione del macinacaffè  | 19 | Corpo centrale del sistema Capp in Cup |
| 2  | Grasso per gruppo erogatore              | 20 | Tubo di aspirazione del latte          |
| 3  | Chiave di regolazione macinacaffè        | 21 | Beccuccio del sistema Capp in Cup      |
| 4  | Impugnatura del pannarello classico      | 22 | Tubo vapore                            |
| 5  | Pannarello classico                      | 23 | Impugnatura del sistema Capp in Cup    |
| 6  | Cavo di alimentazione                    | 24 | Serbatoio dell'acqua                   |
| 7  | Presa cavo di alimentazione              | 25 | Led "Allarme"                          |
| 8  | Contenitore caffè in grani               | 26 | Led "Caffè doppio"                     |
| 9  | Coperchio del contenitore caffè in grani | 27 | Led "Mancanza caffè"                   |
| 10 | Pannello di comando                      | 28 | Led "Contenitore fondi caffè"          |
| 11 | Erogatore regolabile                     | 29 | Tasto decalcificazione                 |
| 12 | Griglia vasca raccogliocce               | 30 | Tasto erogazione acqua calda           |
| 13 | Indicatore vasca raccogliocce piena      | 31 | Tasto vapore                           |
| 14 | Vasca raccogliocce                       | 32 | Selettore "Aroma"                      |
| 15 | Contenitore fondi caffè                  | 33 | Tasto erogazione cappuccino            |
| 16 | Gruppo erogatore                         | 34 | Tasto erogazione Espresso              |
| 17 | Cassetto residui di caffè                | 35 | Tasto ON/OFF                           |
| 18 | Sportello di servizio                    | 36 | Led "Mancanza acqua"                   |



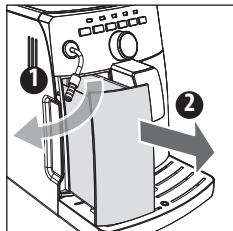
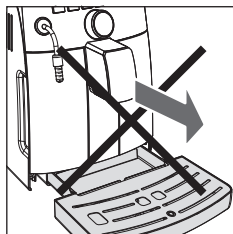
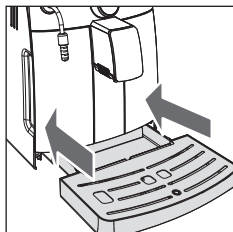
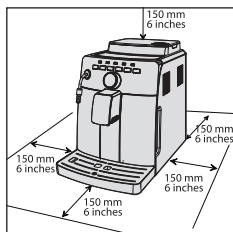
## Operazioni preliminari

### Imballaggio della macchina

L'imballo originale è stato progettato e realizzato per proteggere la macchina durante la spedizione. Si consiglia di conservarlo per un eventuale trasporto futuro.

### Installazione della macchina

- 1 Dall'imballo, prelevare la vasca raccogli gocce con griglia.
- 2 Estrarre la macchina dall'imballo.
- 3 Per un uso ottimale si consiglia di:
  - scegliere un piano di appoggio sicuro e ben livellato, dove nessuno può rovesciare la macchina o venirne ferito;
  - scegliere un ambiente sufficientemente illuminato, igienico e con presa di corrente facilmente accessibile;
  - prevedere una distanza minima dalle pareti della macchina come indicato in figura.
- 4 Inserire la vasca raccogli gocce con griglia nella macchina. Verificare che sia inserita a fondo.

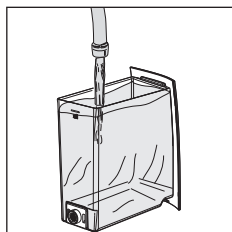


**Nota:** La vasca raccogli gocce ha il compito di raccogliere l'acqua che fuoriesce dall'erogatore durante i cicli di risciacquo e l'eventuale caffè versato durante la preparazione delle bevande. Vuotare e lavare la vasca raccogli gocce quotidianamente e ogni volta in cui l'indicatore di vasca raccogli gocce piena risulta sollevato.

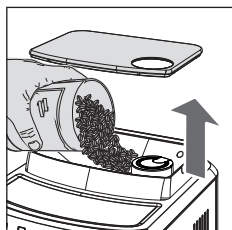
**Attenzione:** NON estrarre la vasca raccogli gocce subito dopo l'accensione della macchina. Attendere un paio di minuti per l'esecuzione del ciclo di risciacquo.

- 5 Estrarre il serbatoio dell'acqua.
- 6 Risciacquare il serbatoio con acqua fresca.

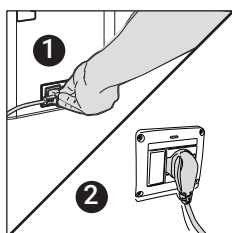




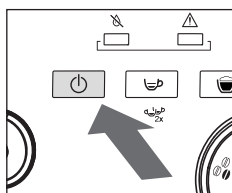
- 7 Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello MAX con acqua fresca e reinserirlo nella macchina. Verificare che sia inserito a fondo.



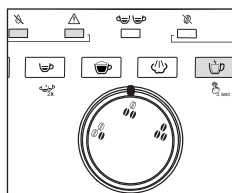
- 8 Rimuovere il coperchio del contenitore caffè in grani e versare lentamente il caffè in grani nel contenitore.  
9 Posizionare il coperchio sul contenitore caffè in grani.



- 10 Inserire la spina nella presa di corrente sul retro della macchina.  
11 Inserire la spina all'altro capo del cavo di alimentazione in una presa di corrente a muro con tensione adeguata.



- 13 Nel pannello comandi il tasto "⏻" lampeggia. Premere il tasto "⏻" per accendere la macchina.



- 14 I led "⚡" "⚠" e il led del tasto "☕" iniziano a lampeggiare lentamente per indicare che è necessario procedere al caricamento del circuito idraulico.





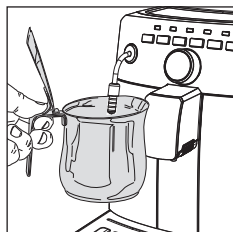
## Prima accensione

Prima del primo utilizzo devono verificarsi le seguenti condizioni:

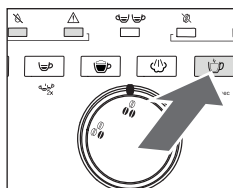
- 1 è necessario caricare il circuito;
- 2 la macchina eseguirà un ciclo automatico di risciacquo;
- 3 è necessario effettuare un ciclo di risciacquo manuale.

## Caricamento circuito

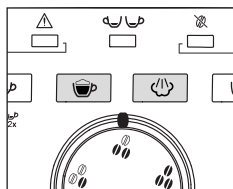
Durante questo processo l'acqua fresca scorre nel circuito interno e la macchina si riscalda. L'operazione richiede alcuni minuti.



- 1 Inserire un contenitore sotto il tubo vapore.



- 2 Premere il tasto "☕" per 5 secondi per avviare il ciclo. La macchina procede al caricamento automatico del circuito con una ridotta fuoriuscita d'acqua dal tubo vapore.



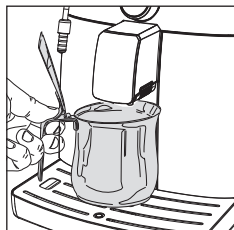
- 3 Al termine del processo, i tasti "☕" e "☁" lampeggiano. La macchina si sta riscaldando.



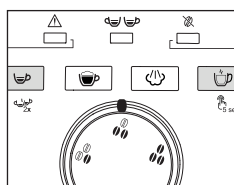


## Ciclo di risciacquo automatico

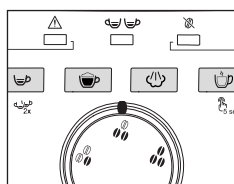
Al termine del riscaldamento, la macchina esegue un ciclo automatico di risciacquo dei circuiti interni con acqua fresca. L'operazione richiede meno di un minuto.



- 1 Posizionare un contenitore sotto l'erogatore per raccogliere la piccola quantità di acqua in uscita.



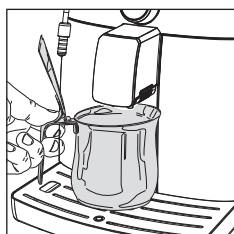
- 2 I tasti "E" e "C" lampeggiano durante l'intero processo.
- 3 Attendere che il ciclo termini automaticamente.



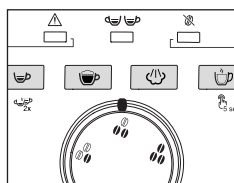
- 4 Terminate le operazioni di cui sopra, verificare che i tasti "E", "C", "L" e "P" siano accesi.

## Ciclo di risciacquo manuale

Durante questo processo viene erogato un caffè e dal circuito vapore/acqua calda fuoriesce dell'acqua fresca. L'operazione richiede alcuni minuti.



- 1 Posizionare un contenitore sotto l'erogatore caffè.

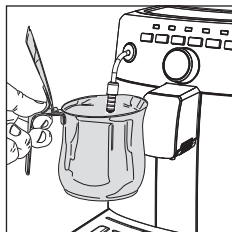


- 2 Verificare che i led "E", "C", "L" e "P" siano accesi.
- 3 Premere il tasto "E". La macchina inizia ad erogare un caffè.
- 4 Al termine dell'erogazione, vuotare il contenitore. Ripetere le operazioni dal punto 1 al punto 3 per due volte, quindi passare al punto 5.

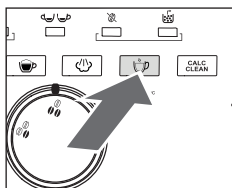




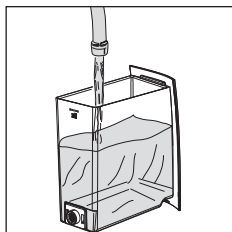
## 10 ITALIANO



- 5 Inserire un contenitore sotto il tubo vapore.



- 6 Premere il tasto "C" per 5 secondi per avviare l'erogazione di acqua calda.  
7 Erogare acqua finché il led che indica la mancanza di acqua "X" non rimane acceso in modo fisso.



- 8 Al termine, riempire nuovamente il serbatoio dell'acqua fino al livello MAX. La macchina è pronta al funzionamento.

**Nota:** Se la macchina è rimasta inutilizzata per due o più settimane, all'accensione verrà effettuato un ciclo automatico di risciacquo. In seguito è necessario eseguire un ciclo di risciacquo manuale come descritto sopra.

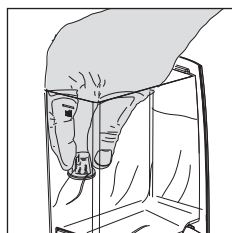
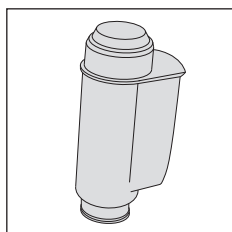
Il ciclo automatico di risciacquo viene anche avviato automaticamente quando la macchina è rimasta in stand-by, oppure è stata spenta, da oltre 15 minuti.

Al termine del ciclo, è possibile erogare un caffè.

## Installazione filtro acqua "INTENZA+" —

Si consiglia di installare il filtro acqua "INTENZA+" che limita la formazione di calcare all'interno della macchina e dona un aroma più intenso al vostro espresso.

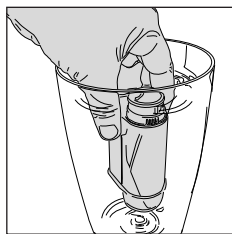
L'acqua è un elemento fondamentale nella preparazione di un espresso: per questo è estremamente importante filtrarla sempre in modo professionale. Il filtro acqua "INTENZA+" è in grado di prevenire la formazione di depositi minerali, migliorando la qualità dell'acqua.



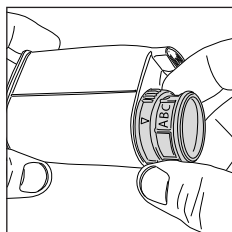
- 1 Rimuovere il filtrino bianco presente nel serbatoio dell'acqua e conservarlo in un luogo asciutto.







- 2 Rimuovere il filtro acqua "INTENZA+" dalla confezione, immergerlo in posizione verticale (con l'apertura verso l'alto) in acqua fredda e premere delicatamente i lati per far uscire le bolle d'aria.

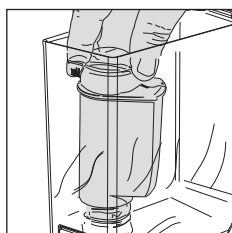


- 3 Impostare il filtro in base alla durezza dell'acqua nella vostra zona. Le impostazioni sono specificate sulla confezione del filtro.

A = Acqua dolce

B = Acqua dura (standard)

C = Acqua molto dura



- 4 Inserire il filtro nel serbatoio dell'acqua vuoto. Spingerlo fino al punto più basso possibile.

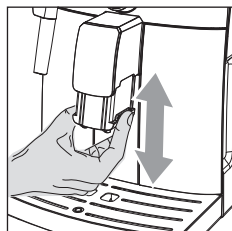
- 5 Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e reinserirlo nella macchina. Annotare la data della prossima sostituzione del filtro acqua (+ 2 mesi).

- 6 Erogare tutta l'acqua contenuta nel serbatoio tramite la funzione acqua calda (vedi capitolo "Erogazione acqua calda").

- 7 Riempire nuovamente il serbatoio dell'acqua.

## Preparazione delle bevande

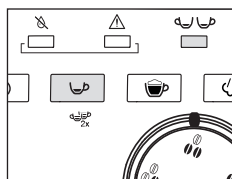
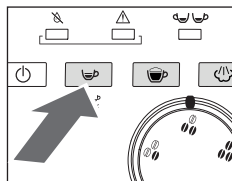
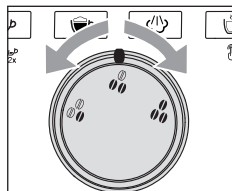
Prima di erogare una bevanda, verificare che il serbatoio dell'acqua ed il contenitore del caffè in grani siano entrambi pieni. E che l'erogatore sia all'altezza giusta dalla tazza.





## 12 ITALIANO

### Erogazione dell'espresso



- 1 Ruotare il selettore aroma per selezionare l'aroma desiderato.
- 2 Posizionare 1 o 2 tazzine sotto l'erogatore.

- 3 Premere il tasto "☞" per un espresso.

- 4 Per erogare 2 espressi, premere il tasto "☞☞" due volte consecutive. Il led "☞☞" si accende.

- 5 Dopo aver effettuato il ciclo di preinfusione, il caffè comincerà a fuoriuscire dall'erogatore.
- 6 L'erogazione del caffè si interrompe automaticamente quando viene raggiunto il livello preimpostato; è comunque possibile interrompere prima l'erogazione premendo nuovamente il tasto "☞".

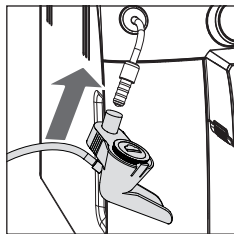
### Come assemblare il sistema Capp in Cup

**Nota:** Prima di preparare qualsiasi bevanda a base di latte, assicurarsi che il sistema Capp in Cup sia montato correttamente sulla macchina.

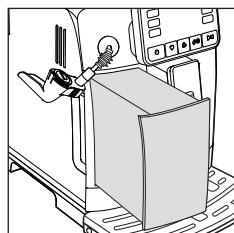


- 1 Assemblare il beccuccio al corpo centrale del sistema Capp in Cup.





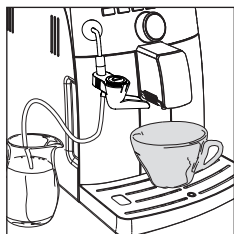
- 2 Inserire il sistema Capp in Cup nell'impugnatura di gomma sul tubo vapore finché non si blocca in posizione.



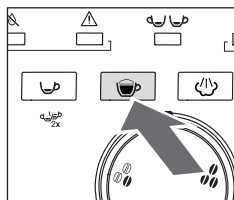
**Consiglio:** se necessitate di riempire il serbatoio dell'acqua senza togliere il sistema Capp in Cup, per non sporcare il banco di lavoro posizionare il sistema come in figura.

## Come erogare un cappuccino

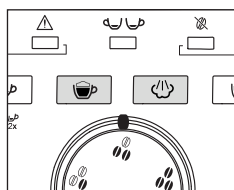
**Consiglio:** utilizzare latte freddo (~5°C / 41°F) con contenuto proteico pari almeno al 3% per ottenere un cappuccino di buona qualità. È possibile utilizzare sia latte intero che latte scremato, in base ai gusti personali.



- 1 Inserire il tubo di aspirazione del latte nel contenitore del latte e posizionare una tazza o un bicchiere sotto l'erogatore caffè e il sistema Capp in Cup.



- 2 Premere il tasto "☕".



- 3 La macchina si riscalda e i tasti "☕" "☕" lampeggiano.
- 4 Quando il tasto "☕" rimane acceso e il tasto "☕" si spegne, ha inizio l'erogazione:
  - Latte emulsionato;
  - Caffè;





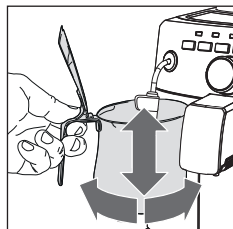
- 5 Per terminare l'erogazione del latte, premere il tasto "☕", per fermare poi l'erogazione del caffè, premere nuovamente il tasto "☕".

Dopo aver montato il latte, pulire il sistema Capp in Cup erogando una piccola quantità di acqua calda, come descritto nel capitolo "Pulizia e Manutenzione" e sciacquare il beccuccio con acqua fresca.

## Come emulsionare il latte

Utilizzando il pannarello classico incluso come accessorio nell'imballo della macchina è possibile emulsionare il latte tramite la funzione vapore;

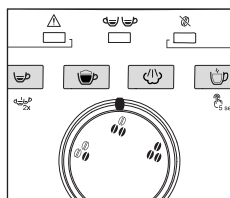
- 1 Riempire una caraffa con 1/3 di latte freddo.
- 2 Inserire il pannarello classico con l'impugnatura sul tubo vapore, dopo aver rimosso l'impugnatura del sistema Capp in Cup..
- 3 Selezionare il tasto "☁".
- 4 La macchina si riscalda e i tasti "☕" e "☁" lampeggiano.
- 5 Quando il tasto "☁" rimane acceso e il tasto "☕" si spegne, ha inizio l'erogazione di vapore.
- 6 Emulsionare il latte facendo compiere al contenitore dei leggeri movimenti circolari verso l'alto e il basso.



- 7 Quando la schiuma di latte raggiunge la consistenza desiderata, premere il tasto "☁" per arrestare l'erogazione di vapore.

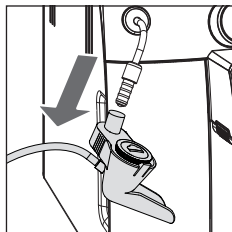
## Erogazione di acqua calda

**Attenzione:** pericolo di scottature! All'inizio dell'erogazione possono verificarsi brevi spruzzi di acqua calda. Il tubo d'erogazione dell'acqua calda o del vapore può raggiungere temperature elevate: evitare di toccarlo direttamente con le mani. Utilizzare solo la specifica impugnatura protettiva.

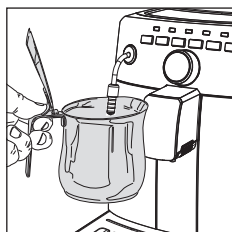


Prima di erogare acqua calda, verificare che i led "☕", "☕", "☁" e "☁" siano accesi in modo fisso e che il serbatoio dell'acqua sia pieno.

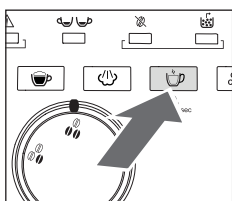




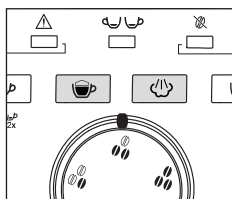
- 1 Rimuovere il sistema Capp in Cup come mostrato in figura.



- 2 Inserire un contenitore sotto il tubo vapore.



- 3 Premere il tasto "☺" per 5 secondi affinché parta l'erogazione dell'acqua calda.



- 4 La macchina si riscalda e i tasti "☺" "☺" lampeggiano. Il tasto "☺" si spegne.
- 5 Quando il tasto "☺" si accende di nuovo, ha inizio l'erogazione di acqua calda.
- 6 Prelevare la quantità di acqua calda desiderata. Per interrompere l'erogazione di acqua calda premere il tasto "☺".

## Personalizzazione delle bevande

La macchina consente di effettuare alcune regolazioni per erogare le bevande in base alle vostre preferenze.

### Regolazione del grado di macinatura

Potete regolare il grado di macinatura utilizzando la manopola di regolazione del macinacaffè, posta nel contenitore del caffè in grani. Il macinacaffè in ceramica garantisce una macinatura perfetta e omogenea per la preparazione di ogni tazza di caffè. L'aroma viene così preservato, garantendo un gusto sempre perfetto.

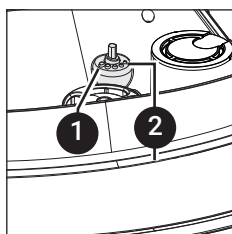
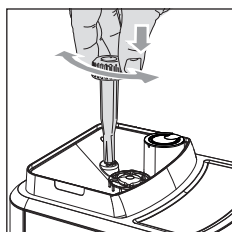




**Nota:** è possibile regolare il grado di macinatura solo mentre la macchina macina il caffè in grani. La differenza nel gusto sarà percepita dopo l'erogazione di 2-3 tazzine di caffè.

**Attenzione:** per evitare di danneggiare il macinacaffè, non ruotare la manopola di selezione della macinatura più di uno scatto alla volta.

- 1 Posizionare una tazza sotto l'erogatore del caffè.
- 2 Aprire il coperchio del contenitore del caffè in grani.
- 3 Preparare un espresso come descritto nel capitolo "Erogazione del caffè con caffè in grani".
- 4 Mentre la macchina macina il caffè, premere e ruotare la manopola di regolazione del macinacaffè posta nel contenitore del caffè in grani, servendosi dell'apposita chiave di regolazione.
- 5 Sono disponibili 5 diversi gradi di macinatura tra cui scegliere. Più piccola è la tacca, più forte e corposo è il caffè.
  - Macinatura grossolana: gusto più leggero, per miscele di caffè con tostature scure;
  - Macinatura fine: gusto più intenso, per miscele di caffè con tostature chiare;



## Regolazione dell'intensità dell'aroma

Scegliete la vostra miscela di caffè preferita e regolate la quantità di caffè da macinare in base ai vostri gusti personali.

Ruotando il selettore sono possibili tre selezioni. L'aroma varia in base alla posizione selezionata:



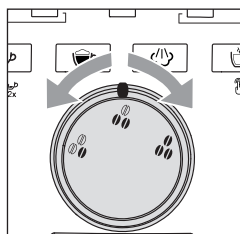
= aroma leggero



= aroma medio



= aroma forte





## Regolazione della lunghezza del caffè in tazza

La macchina consente di regolare la quantità di caffè espresso erogato in base ai propri gusti e alle dimensioni di tazze/tazzine.

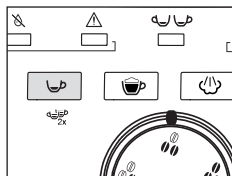
Ad ogni pressione del tasto "☕", la macchina eroga una quantità programmata di caffè.

- 1 Posizionare una tazzina sotto l'erogatore.
- 2 Mantenere premuto il tasto "☕" e rilasciarlo quando inizia a lampeggiare: ora la macchina è in programmazione.

La macchina inizia l'erogazione del caffè.

- 3 Quando nella tazza si raggiunge la quantità di caffè desiderata, premere il tasto "☕".

A questo punto il tasto "☕" è programmato; ad ogni pressione, la macchina provvederà ad erogare la medesima quantità di espresso preimpostata.



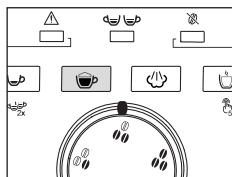
## Regolazione della lunghezza del cappuccino in tazza

La macchina consente di regolare la quantità di caffè e di latte erogati in base ai propri gusti e alle dimensioni delle tazze.

Ad ogni pressione del tasto "☕", la macchina eroga inizialmente una quantità programmata di latte e poi di caffè.

- 1 Posizionare una tazza sotto l'erogatore caffè e il sistema Capp in Cup.
- 2 Mantenere premuto il tasto "☕", e rilasciarlo quando inizia a lampeggiare: ora la macchina è in programmazione e inizierà ad erogare latte.
- 3 Premere il tasto "☕" quando si è raggiunta la quantità desiderata di latte e premerlo nuovamente quando si è raggiunta la quantità desiderata di caffè.

A questo punto il tasto "☕" è programmato; ad ogni pressione la macchina provvederà ad erogare la medesima quantità di cappuccino preimpostata.





## Pulizia e manutenzione

Una pulizia e manutenzione regolari mantengono la macchina in condizioni ottimali e garantiscono un caffè sempre ottimo. Consultate la tabella riportata di seguito per sapere quando e come pulire tutte le parti rimovibili della macchina. Per informazioni più dettagliate leggete i capitoli corrispondenti.

### Tabella della pulizia

| Descrizione parte            | Quando pulire                                                                      | Come pulire                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sistema Capp in Cup          | Dopo l'uso                                                                         | Eseguire la "Pulizia rapida del sistema Capp in Cup" seguendo le istruzioni descritte nel capitolo. Smontare e lavare il beccuccio del sistema Capp in Cup sotto l'acqua fresca.                                                                                                             |
|                              | Mensilmente                                                                        | Eseguire la "Pulizia intensa del sistema Capp in Cup" seguendo le istruzioni descritte nel capitolo. Per questo ciclo di pulizia utilizzare il prodotto per la pulizia del circuito latte di Philips. Smontare poi il sistema Capp in Cup e lavare tutte le componenti sotto l'acqua fresca. |
| Pannarello classico          | Dopo l'uso                                                                         | Smontare il pannarello classico e sciacquarlo sotto l'acqua fresca.                                                                                                                                                                                                                          |
|                              | Settimanalmente                                                                    | Smontare il pannarello classico e l'impugnatura e lavarli sotto l'acqua fresca.                                                                                                                                                                                                              |
| Gruppo erogatore             | Settimanalmente                                                                    | Rimuovere il gruppo erogatore e lavarelo sotto l'acqua fresca.                                                                                                                                                                                                                               |
|                              | In base al tipo di utilizzo                                                        | Vedere il capitolo "Pulizia e lubrificazione del gruppo erogatore".                                                                                                                                                                                                                          |
| Vasca raccogliogocce piena   | Quando l'apposito indicatore rosso emerge dalla griglia della vasca raccogliogocce | Svuotare la vasca raccogliogocce e pulirla sotto l'acqua fresca.                                                                                                                                                                                                                             |
| Contenitore fondi di caffè   | Quando la macchina lo richiede                                                     | Svuotare il contenitore dei fondi di caffè e pulirlo sotto l'acqua fresca. Assicurarsi che la macchina sia accesa durante questa operazione, altrimenti il contenitore fondi non si azzerà.                                                                                                  |
| Serbatoio dell'acqua         | Settimanalmente                                                                    | Pulirlo sotto l'acqua fresca.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Condotto di uscita del caffè | Settimanalmente                                                                    | Pulire con il manico di un cucchiaino come mostrato nel capitolo "Pulizia del gruppo erogatore sotto l'acqua fresca".                                                                                                                                                                        |





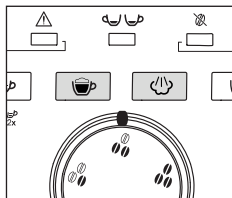
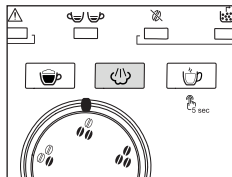


## Pulizia rapida del sistema Capp in Cup

È importante pulire il sistema Capp in Cup ogni giorno e dopo ogni utilizzo al fine di mantenere l'igiene e garantire la preparazione di una schiuma di latte dalla consistenza perfetta.

Dopo aver montato il latte, è sempre necessario:

- 1 Inserire il tubo di aspirazione del latte in un contenitore pieno di acqua fresca.
- 2 Posizionare un contenitore vuoto sotto il sistema Capp in Cup.
- 3 Premere il tasto "☞".



- 4 La macchina si riscalda e i tasti "☕" e "☞" lampeggiano.

- 5 Quando il tasto "☕" si spegne, ha inizio l'erogazione dell'acqua che pulisce il circuito.
- 6 Per terminare l'erogazione, premere il tasto "☞".
- 7 Smontare e lavare il beccuccio del sistema Capp in Cup sotto l'acqua fresca.
- 8 Pulire il tubo di aspirazione del latte con un panno umido.

## Pulizia intensa del sistema Capp in Cup

Il programma per la pulizia intensa del sistema Capp in Cup prevede una pulizia di tutto il circuito del latte con l'utilizzo del prodotto per la pulizia dei circuiti latte di Philips "Milk Circuit Cleaner" e la pulizia manuale di tutte le componenti del sistema.

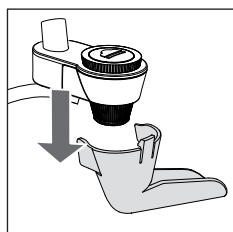
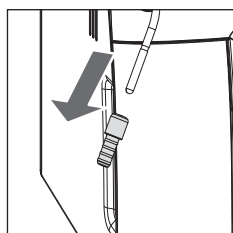
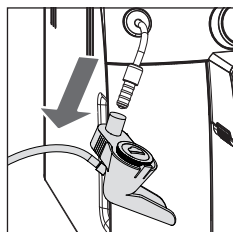
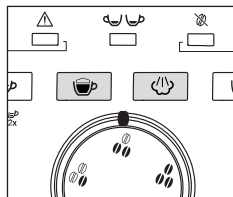
- 1 Accertarsi che il sistema Capp in Cup sia installato correttamente.
- 2 Versare il prodotto per la pulizia del circuito del latte in un contenitore. Aggiungere 1/2 litro di acqua tiepida e attendere che il prodotto si scioglia completamente.
- 3 Inserire il tubo di aspirazione del latte nel contenitore.
- 4 Posizionare un contenitore di almeno 1,5 litri vuoto sotto il sistema Capp in Cup.
- 5 Premere il tasto "☞".
- 6 La macchina si riscalda e i tasti "☕" e "☞" lampeggiano.
- 7 Quando il tasto "☕" si spegne, ha inizio l'erogazione dell'acqua che pulisce il circuito.
- 8 Quando la soluzione è finita premere il tasto "☞" per interrompere l'erogazione.





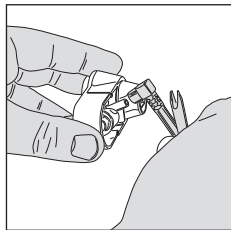
**Avvertenza:** non bere la soluzione erogata durante il processo.

- 9 Risciacquare a fondo il contenitore e riempirlo con  $\frac{1}{2}$  l di acqua fresca che sarà utilizzata per il ciclo di risciacquo.
- 10 Inserire il tubo di aspirazione nel contenitore.
- 11 Vuotare il contenitore e riposizionarlo sotto il sistema Capp in Cup.
- 12 Premere il tasto "☁" per avviare l'erogazione.
- 13 La macchina si riscalda e i tasti "☕" "☁" lampeggiano.
- 14 Quando il tasto "☕" si spegne, la macchina avvia l'erogazione di acqua per il risciacquo.
- 15 Quando l'acqua è finita, premere il tasto "☁" per interrompere l'erogazione.

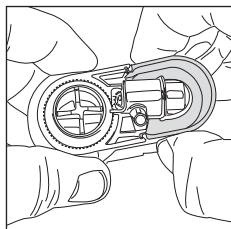


- 16 Rimuovere il sistema Capp in Cup dal tubo vapore.
- 17 Rimuovere l'impugnatura in gomma dal tubo vapore.
- 18 Rimuovere il beccuccio dal sistema Capp in Cup.

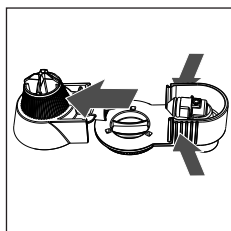




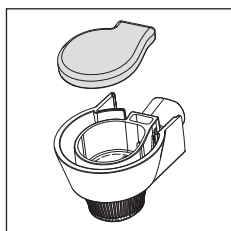
- 19** Rimuovere il tubo di aspirazione del latte dal corpo centrale del sistema Cappuccino in Cup.



- 20** Per smontare il corpo centrale:
- stringerlo sui lati evidenziati;



- tirare e sfilare la parte sinistra come mostrato in figura;



- 21** Rimuovere il coperchio di gomma.

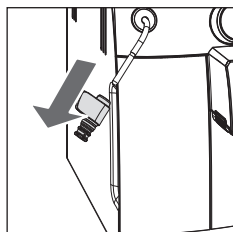
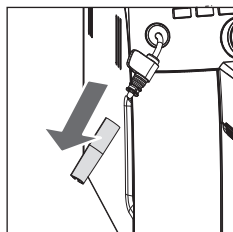
- 22** Lavare tutte le componenti sotto l'acqua fresca.

- 23** Al termine della pulizia, rimontare tutte le componenti eseguendo la stessa procedura in ordine inverso.





## Pulizia del pannarello classico



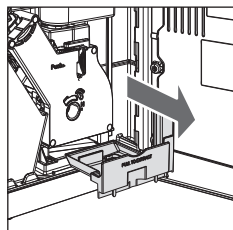
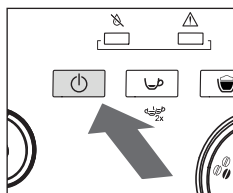
- 1 Rimuovere il pannarello classico e l'impugatura dal tubo vapore e sciacquarli.

- 2 Pulire il tubo del vapore con un panno umido.
- 3 Riasssemblare le parti.

## Pulizia del gruppo erogatore

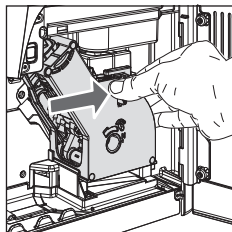
**Attenzione:** non lavare il gruppo erogatore in lavastoviglie e non utilizzare detersivi per piatti o detersivi, poiché potreste provocare il malfunzionamento del gruppo erogatore e il sapore del caffè potrebbe risentirne.

## Rimozione del gruppo erogatore

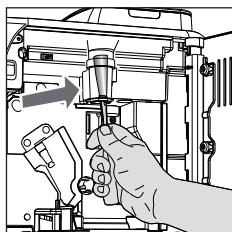


- 1 Spegner la macchina premendo il tasto "P" ed estrarre la spina dalla presa di fresca.
- 2 Rimuovere il contenitore fondi caffè e aprire lo sportello di servizio.
- 3 Rimuovere il cassetto residui di caffè.



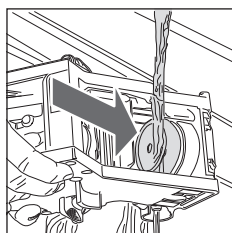


- 4 Per estrarre il gruppo erogatore premere il tasto «PUSH» tirando la maniglia.



## Pulizia del gruppo erogatore sotto l'acqua fresca

- 1 Pulire a fondo il condotto di uscita del caffè con il manico di un cucchiaino o con un altro utensile da cucina arrotondato.

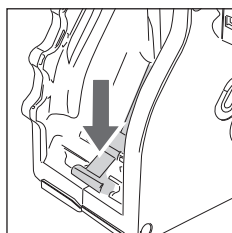
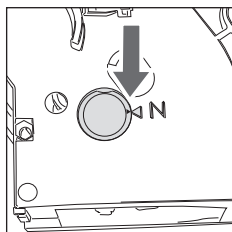


- 2 Sciacquare a fondo il gruppo erogatore con acqua tiepida. Pulire con cura il filtro superiore.
- 3 Lasciare asciugare il gruppo erogatore all'aria.

**Nota:** non asciugare il gruppo erogatore con panni per evitare l'accumulo di fibre al suo interno.

## Reinserimento del gruppo erogatore

- 1 Prima di reinserire il gruppo erogatore nella macchina, assicurarsi che i due segni di riferimento di colore giallo posti sul lato corrispondano. Se così non fosse, eseguire il seguente passaggio:

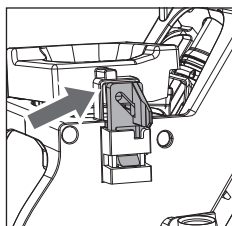


Assicurarsi che la leva sia a contatto con la base del gruppo erogatore.



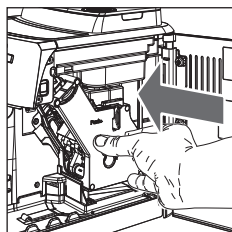


## 24 ITALIANO



- Assicurarsi che il gancio di bloccaggio di colore giallo del gruppo erogatore sia nella posizione corretta.

Per posizionare il gancio correttamente, spingerlo verso l'alto fino alla posizione massima raggiungibile



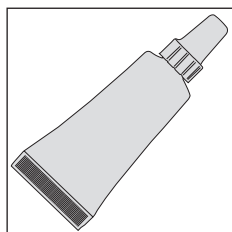
- Reinserire il gruppo erogatore nella macchina lungo le guide poste sui lati finché non si blocca in posizione con un clic.

**Attenzione:** non premere la levetta PUSH.

- Chiudere lo sportello di servizio.

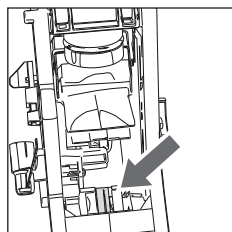
## Lubrificazione del gruppo erogatore

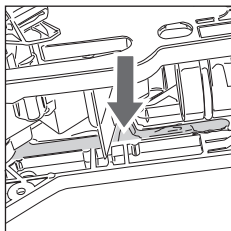
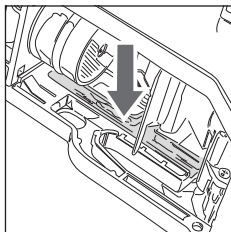
Per garantire prestazioni ottimali della macchina, è necessario lubrificare il gruppo erogatore. Consultate la tabella seguente per la frequenza di lubrificazione.



| Frequenza di utilizzo | Numero di bevande preparare quotidianamente | Frequenza di lubrificazione |
|-----------------------|---------------------------------------------|-----------------------------|
| Bassa                 | 1-5                                         | Ogni 4 mesi                 |
| Normale               | 6-10                                        | Ogni 2 mesi                 |
| Elevata               | >10                                         | Ogni mese                   |

- Spegnere l'apparecchio e staccate il cavo di alimentazione.
- Rimuovere il gruppo erogatore e risciacquarlo con acqua tiepida (vedere il capitolo "Pulizia del gruppo erogatore sotto l'acqua fresca").
- Applicare uno strato sottile del lubrificante in dotazione intorno al perno di inserimento, posto nella parte inferiore del gruppo erogatore.





- 4 Applicare uno strato sottile di lubrificante sulle guide, su entrambi i lati (vedere la figura).

- 5 Reinserire il gruppo erogatore (vedere il capitolo "Reinserimento del gruppo erogatore").

**Nota:** è possibile riutilizzare il tubetto del lubrificante più volte.

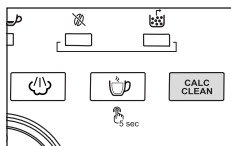
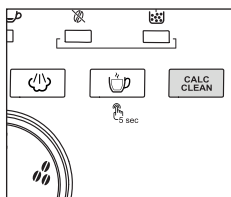
## Decalcificazione

Se il led "CALC CLEAN" rimane acceso in modo fisso, è necessario procedere alla decalcificazione.

Il ciclo di decalcificazione richiede circa 35 minuti.

Utilizzare esclusivamente la soluzione decalcificante Gaggia che è stata progettata per garantire prestazioni ottimali della macchina. L'uso di altri prodotti potrebbe danneggiare la macchina e lasciare residui nell'acqua. La mancata decalcificazione della macchina invaliderà la garanzia.

**Nota:** Non estrarre il gruppo erogatore durante il processo di decalcificazione.



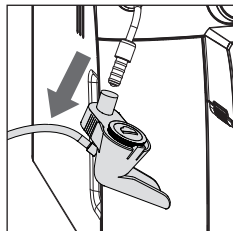
**Nota:** Il ciclo di decalcificazione può essere messo in pausa premendo il tasto "CALC CLEAN"; per riprendere il ciclo, premere nuovamente il tasto "CALC CLEAN". Questo consente di svuotare il contenitore o di assentarsi per un breve periodo.



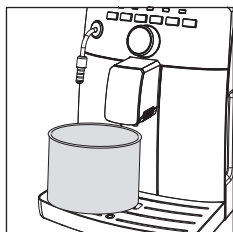


## 26 ITALIANO

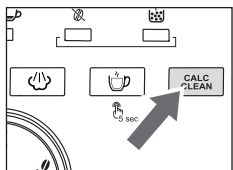
- 1 Vuotare la vasca raccogli gocce e reinserirla in posizione. Rimuovere il filtro INTENZA+ (se installato).
- 2 Rimuovere il sistema Capp in Cup dal tubo vapore/acqua calda.



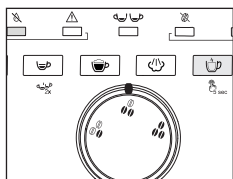
- 3 Estrarre e vuotare il serbatoio dell'acqua. Versare l'intero contenuto del decalcificante Gaggia.
- 4 Riempire il serbatoio con acqua fresca fino al livello CALC CLEAN. Riposizionare il serbatoio dell'acqua nella macchina.
- 5 Posizionare un contenitore capiente (1,5 l) sotto il tubo vapore/acqua calda e sotto l'erogatore.



- 6 Tenere premuto il tasto **CALC CLEAN** per 3 secondi. Quando il tasto inizia a lampeggiare, rilasciarlo per avviare il ciclo.  
Il tasto **CALC CLEAN** lampeggia durante l'esecuzione dell'intero ciclo di decalcificazione.



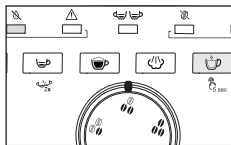
- 7 La macchina inizia ad erogare il decalcificante ad intervalli (di circa 1 minuto), dal tubo vapore/acqua calda (il tasto "☺" si accende fisso) e dall'erogatore (il tasto "☺" si accende fisso).
- 8 Quando la soluzione decalcificante è terminata, il led ☺ si accende e il tasto "☺" lampeggia.



- 9 Vuotare il contenitore e riposizionarlo sotto il tubo vapore/acqua calda e sotto l'erogatore.
- 10 Rimuovere il serbatoio, risciacquarlo attentamente e riempirlo con acqua fresca fino al livello MAX.  
Reinserire il serbatoio dell'acqua nella macchina.
- 11 Vuotare la vasca raccogli gocce e reinserirla in posizione. Inserire il contenitore.







- 12 Per avviare il ciclo di risciacquo premere il tasto lampeggiante "☺".

13 A questo punto la macchina inizia ad erogare acqua dal tubo vapore/acqua calda (il tasto "☺" si accende fisso) e dall'erogatore (il tasto "☺" si accende fisso).

- 14 Al termine del risciacquo, il led **CALC CLEAN** si spegne; la decalcificazione è terminata

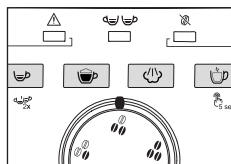
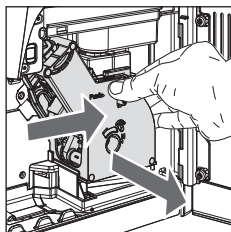
**Nota:** Se il serbatoio non viene riempito fino al livello MAX, per il risciacquo, il led **CALC CLEAN** continua a lampeggiare e il led ☹ si accende: la macchina richiede l'esecuzione di un altro ciclo; ripetere nuovamente le operazioni dal punto 9 al punto 13.

- 15 Rimuovere e svuotare il contenitore.

- 16 Vuotare la vasca raccogliogocce e reinserirla in posizione.

- 17 Rimuovere il serbatoio, risciacquarlo attentamente. Reinserire il filtro acqua Intenza+ (se presente). Riempire il serbatoio con acqua fresca fino al livello MAX e reinserirlo nella macchina.

- 18 Rimuovere e risciacquare il gruppo erogatore (vedere capitolo "Pulizia gruppo caffè").



- 19 La macchina è pronta per l'utilizzo.

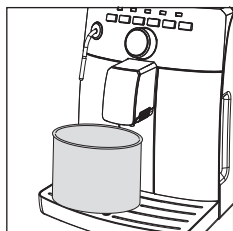




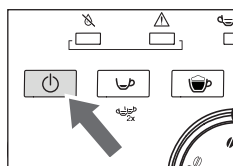
## Interruzione accidentale del ciclo di decalcificazione

E' possibile uscire dalla procedura di decalcificazione premendo il tasto "ON/OFF" sul pannello di controllo. Nel caso la procedura di decalcificazione si interrompa prima che sia completata, effettuare quanto segue

- 1 Svuotare la vasca raccogli gocce e reinserirla in posizione.
- 2 Vuotare e sciacquare accuratamente il serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua fresca fino al livello CALC CLEAN e reinserirlo nella macchina.
- 3 Posizionare un contenitore sotto l'erogatore caffè e l'erogatore vapore acqua calda.



- 4 Accendere la macchina. La macchina esegue il risciacquo automatico.



- 5 Prima di preparare qualsiasi bevanda eseguire un ciclo di risciacquo manuale come descritto nel capitolo dedicato.

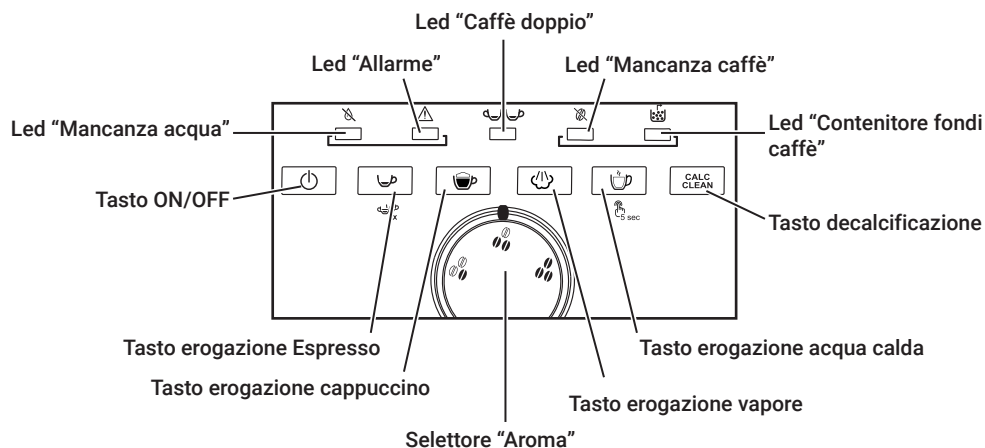
**Nota:** se il led **CALC CLEAN** arancione non si spegne è necessario eseguire un nuovo ciclo di decalcificazione non appena possibile.

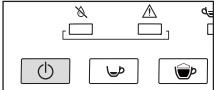
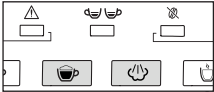
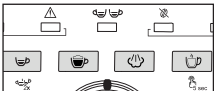
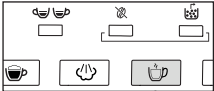




# Significato di segnali luminosi

## Display pannello comandi



| Simboli led                                                                                                      | Significato                                                       | Azioni                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>LAMPEGGIANTE</b>         | Macchina in stand-by.                                             | Premere il tasto "ON/OFF" per accendere la macchina.                                                                              |
| <br><b>LAMPEGGIANTI LENTI</b>  | Macchina in fase di risciacquo.                                   | La macchina termina il ciclo automaticamente. Premere il tasto "Espresso" o "Cappuccino" per arrestare il ciclo prima della fine. |
| <br><b>LAMPEGGIANTI LENTI</b> | Macchina in fase di riscaldamento per l'erogazione delle bevande. |                                                                                                                                   |
| <br><b>ACCESI FISSI</b>       | La macchina è pronta all'uso.                                     |                                                                                                                                   |
| <br><b>ACCESO FISSO</b>       | Macchina in fase di erogazione di acqua calda.                    |                                                                                                                                   |

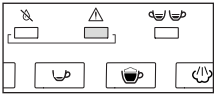
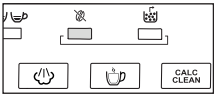
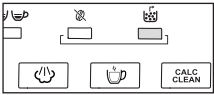
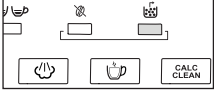
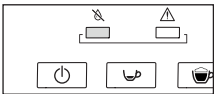




| Simboli led                | Significato                                                                 | Azioni                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                            | Macchina in fase di erogazione di un espresso.                              |                                                                                                                                                                                                   |
| <b>ACCESSO FISSO</b>       |                                                                             |                                                                                                                                                                                                   |
|                            | Macchina in fase di erogazione di 2 espressi.                               |                                                                                                                                                                                                   |
| <b>ACCESI FISSI</b>        |                                                                             |                                                                                                                                                                                                   |
|                            | Macchina in fase di erogazione di un cappuccino.                            |                                                                                                                                                                                                   |
| <b>ACCESSO FISSO</b>       |                                                                             |                                                                                                                                                                                                   |
|                            | Macchina in fase di programmazione della quantità di espresso da erogare.   |                                                                                                                                                                                                   |
| <b>LAMPEGGIANTI LENTI</b>  |                                                                             |                                                                                                                                                                                                   |
|                            | Macchina in fase di programmazione della quantità di cappuccino da erogare. |                                                                                                                                                                                                   |
| <b>LAMPEGGIANTI LENTI</b>  |                                                                             |                                                                                                                                                                                                   |
|                            | La macchina sta erogando vapore.                                            |                                                                                                                                                                                                   |
| <b>ACCESSO FISSO</b>       |                                                                             |                                                                                                                                                                                                   |
|                            | La macchina deve essere decalcificata.                                      | Avviare il ciclo di decalcificazione. Se la decalcificazione non viene eseguita regolarmente, la macchina smetterà di funzionare in modo corretto. Il malfunzionamento non è coperto da garanzia. |
| <b>ACCESSO FISSO</b>       |                                                                             |                                                                                                                                                                                                   |
|                            | Macchina in fase di decalcificazione.                                       | Premere il tasto "CALC CLEAN" per mettere in pausa il ciclo.                                                                                                                                      |
| <b>LAMPEGGIANTE LENTO</b>  |                                                                             |                                                                                                                                                                                                   |
|                            | Macchina in "PAUSA" durante il ciclo di decalcificazione.                   | Premere il tasto "CALC CLEAN" per avviare il ciclo.                                                                                                                                               |
| <b>LAMPEGGIANTE VELOCE</b> |                                                                             |                                                                                                                                                                                                   |





| Simboli led                                                                                                      | Significato                                                                                                                  | Azioni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>LAMPEGGIANTI LENTI</b>   | Caricare il circuito.                                                                                                        | Riempire il serbatoio con acqua fresca e caricare il circuito idraulico come descritto al capitolo "Prima accensione".                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <br><b>LAMPEGGIANTE LENTO</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>- Chiudere lo sportello di servizio.</li><li>- Inserire il gruppo erogatore.</li></ul> | Verificare che tutti i componenti siano installati correttamente e chiusi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <br><b>ACCESO FISSO</b>         | Il contenitore caffè in grani è vuoto.                                                                                       | Riempire il contenitore con caffè in grani e riavviare il ciclo di erogazione.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <br><b>LAMPEGGIANTE VELOCE</b>  | Contenitore fondi caffè non inserito.                                                                                        | Svuotare il contenitore fondi caffè ed attendere che il led lampeggi lentamente prima di reinserirlo.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <br><b>ACCESO FISSO</b>         | Il contenitore fondi caffè è pieno.                                                                                          | Con la macchina accesa, svuotare il contenitore fondi caffè e la vasca raccogliogocce. Svuotando il contenitore fondi caffè quando la macchina è spenta o quando la spia non è accesa, il conteggio dei cicli di caffè non viene azzerato. In questo caso, la spia che indica di svuotare il contenitore fondi caffè potrebbe lampeggiare anche se il cassetto non è pieno. |
| <br><b>ACCESO FISSO</b>       | Il serbatoio dell'acqua è vuoto.                                                                                             | Riempire il serbatoio con acqua fresca.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <br><b>LAMPEGGIANTI LENTI</b> | La macchina è in una condizione anomala e non consente l'erogazione di espresso, cappuccino, acqua o vapore.                 | Spegnere la macchina e riaccenderla dopo 30 secondi.<br>Eseguire 2 o 3 tentativi.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |





## Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più ricorrenti che potrebbero interessare la vostra macchina.

| Comportamenti                                                                                                                                                        | Cause                                                                                                                                                        | Rimedi                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La macchina non si accende.                                                                                                                                          | La macchina non è collegata alla rete elettrica.                                                                                                             | Collegare la macchina alla rete elettrica.                                                                                                                                                                                                                             |
| Il caffè non è abbastanza caldo.                                                                                                                                     | Le tazzine sono fredde.                                                                                                                                      | Scaldare le tazzine con acqua calda.                                                                                                                                                                                                                                   |
| La vasca raccogliogocce si riempie anche se non viene scaricata acqua.                                                                                               | A volte la macchina scarica automaticamente l'acqua nella vasca raccogliogocce per gestire il risciacquo dei circuiti e garantire un funzionamento ottimale. | Questo comportamento è considerato normale.                                                                                                                                                                                                                            |
| La macchina visualizza il led rosso  acceso fisso anche dopo aver svuotato i fondi. | È stato svuotato il contenitore fondi caffè con la macchina spenta.                                                                                          | Il contenitore fondi caffè deve essere sempre svuotato quando la macchina è accesa. Attendere che il led rosso  inizi a lampeggiare più lentamente prima di reinserire il cassetto. |
| Non fuoriesce acqua calda o vapore.                                                                                                                                  | Il foro del tubo vapore è otturato.                                                                                                                          | Pulire il foro del tubo vapore con uno spillo.                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                      | <b>! Attenzione: prima di effettuare questa operazione assicurarsi che la macchina sia spenta e fredda.</b>                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                      | Sistema Capp in Cup sporco (se presente).                                                                                                                    | Pulire il sistema Capp in Cup.                                                                                                                                                                                                                                         |
| Il caffè ha poca crema. (Vedere nota)                                                                                                                                | La macchina sta effettuando la procedura di autoregolazione.                                                                                                 | Erogare alcune tazze di caffè così che la macchina si regoli automaticamente.                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                      | La miscela non è adatta, il caffè non è fresco di torrefazione oppure è macinato troppo grosso.                                                              | Cambiare miscela di caffè o regolare la macinatura come al paragrafo "Regolazione macinacaffè".                                                                                                                                                                        |
| La macchina impiega troppo tempo per scaldarsi o la quantità di acqua che fuoriesce dal tubo è limitata.                                                             | Il circuito della macchina è intasato dal calcare.                                                                                                           | Decalcificare la macchina.                                                                                                                                                                                                                                             |
| Il gruppo erogatore non può essere estratto.                                                                                                                         | Il gruppo erogatore è fuori posizione.                                                                                                                       | Accendere la macchina. Chiudere lo sportello di servizio. Il gruppo erogatore ritorna automaticamente nella posizione iniziale.                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                      | Il contenitore fondi caffè è inserito.                                                                                                                       | Estrarre il contenitore fondi caffè prima di rimuovere il gruppo erogatore.                                                                                                                                                                                            |
| È presente molto caffè macinato sotto il gruppo erogatore.                                                                                                           | Caffè non adatto alle macchine automatiche.                                                                                                                  | Potrebbe essere necessario cambiare tipo di caffè oppure modificare la regolazione del macinacaffè.                                                                                                                                                                    |





| Comportamenti                                                                     | Cause                                                                                | Rimedi                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La macchina macina i chicchi di caffè ma il caffè non fuoriesce.<br>(Vedere nota) | Manca acqua.                                                                         | Riempire il serbatoio dell'acqua e ricaricare il circuito (capitolo "Prima accensione").                              |
|                                                                                   | Il gruppo erogatore è sporco.                                                        | Pulire il gruppo erogatore (capitolo "Pulizia settimanale del gruppo erogatore").                                     |
|                                                                                   | Il circuito non è carico.                                                            | Caricare il circuito (capitolo "Prima accensione").                                                                   |
|                                                                                   | Questo può verificarsi quando la macchina sta regolando automaticamente la dose.     | Erogare alcuni caffè come descritto nel capitolo "Gaggia Adapting System".                                            |
| Il caffè fuoriesce lentamente.<br>(Vedere nota)                                   | L'erogatore è sporco.                                                                | Pulire l'erogatore.                                                                                                   |
|                                                                                   | Il caffè è troppo fine.                                                              | Cambiare miscela di caffè o regolare la macinatura come al capitolo "Regolazione macinacaffè in ceramica".            |
|                                                                                   | Il circuito non è carico.                                                            | Caricare il circuito (capitolo "Prima accensione").                                                                   |
|                                                                                   | Il gruppo erogatore è sporco.                                                        | Pulire il gruppo erogatore (capitolo "Pulizia settimanale del gruppo erogatore").                                     |
| Fuoriesce caffè all'esterno dell'erogatore.                                       | L'erogatore è otturato.                                                              | Pulire l'erogatore e i suoi fori di uscita.                                                                           |
| Il latte non viene montato.                                                       | Il sistema Capp in Cup è stato inserito troppo a fondo. Il latte non viene aspirato. | Lasciare raffreddare il sistema Capp in Cup. Muoverlo leggermente verso il basso. Riposizionarlo nella sede corretta. |
| Il latte montato è troppo freddo.                                                 | Le tazze sono fredde.                                                                | Scaldare le tazze con acqua calda.                                                                                    |

## Risparmio energetico

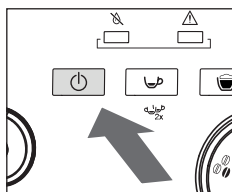
### Stand-by

La macchina per caffè espresso superautomatica Gaggia è progettata per il risparmio energetico.

Dopo 30 minuti di inattività la macchina si spegne automaticamente. Se è stato erogato un prodotto, la macchina effettua un ciclo di risciacquo.

In modalità stand-by il consumo energetico è inferiore a 1Wh.

Per accendere la macchina premere questo tasto (se l'interruttore generale sul retro della macchina è in posizione "I"). Se la caldaia è fredda, la macchina effettua un ciclo di risciacquo.





## Accessori

Gli accessori sono disponibili presso i centri autorizzati o i distributori del vostro paese. I recapiti sono riportati sul sito [www.gaggia.com](http://www.gaggia.com) e [www.gaggia.it](http://www.gaggia.it).

## Caratteristiche tecniche

Il costruttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche del prodotto.

|                                                      |                                                              |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Tensione nominale - Potenza nominale - Alimentazione | Vedi targhetta posta all'interno dello sportello di servizio |
| Materiale corpo                                      | Termoplastico                                                |
| Dimensioni (l x a x p)                               | 256 x 340 x 440 mm                                           |
| Peso                                                 | 9 kg                                                         |
| Lunghezza cavo                                       | 800 - 1200 mm                                                |
| Pannello di comando                                  | Frontale                                                     |
| Montalatte Classico                                  | Speciale per cappuccini                                      |
| Altezza massima tazzina sotto l'erogatore (mm)       | 110                                                          |
| Serbatoio dell'acqua                                 | 1,5 litri - Estraibile                                       |
| Capacità contenitore caffè in grani                  | 300 g                                                        |
| Capacità contenitore fondi caffè                     | 10                                                           |
| Pressione pompa                                      | 15 bar                                                       |
| Caldaia                                              | Acciaio inox                                                 |
| Dispositivi di sicurezza                             | Termofusibile                                                |







# Table des matières

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Installation                                      | 3  |
| Vue d'ensemble du produit                         | 3  |
| Description générale                              | 36 |
| Opérations préliminaires                          | 37 |
| Installation de la machine                        | 37 |
| Installation de la machine                        | 37 |
| Première mise en marche                           | 39 |
| Amorçage du circuit                               | 39 |
| Cycle de rinçage automatique                      | 40 |
| Cycle de rinçage manuel                           | 40 |
| Installation du filtre à eau « INTENZA+ »         | 41 |
| Préparation des boissons                          | 42 |
| Distribution de l'expresso                        | 43 |
| Comment assembler le système Capp in Cup          | 43 |
| Comment effectuer la distribution d'un cappuccino | 44 |
| Comment émulsionner le lait                       | 45 |
| Distribution d'eau chaude                         | 45 |
| Personnalisation des boissons                     | 46 |
| Réglage du degré de mouture                       | 46 |
| Réglage de l'intensité de l'arôme                 | 47 |
| Réglage de la longueur du café en tasse           | 48 |
| Réglage de la longueur du cappuccino en tasse     | 48 |
| Nettoyage et entretien                            | 49 |
| Tableau des opérations de nettoyage               | 49 |
| Nettoyage rapide du système Capp in Cup           | 50 |
| Nettoyage profond du système Capp in Cup          | 50 |
| Nettoyage du pannarello classique                 | 53 |
| Nettoyage du groupe de distribution               | 53 |
| Lubrification du groupe de distribution           | 55 |
| Détartrage                                        | 56 |
| Interruption accidentelle du cycle de détartrage  | 59 |
| Signification des signaux lumineux                | 60 |
| Afficheur du bandeau de commande                  | 60 |
| Dépannage                                         | 63 |
| Économie d'énergie                                | 64 |
| Stand-by                                          | 64 |
| Accessoires                                       | 65 |
| Caractéristiques techniques                       | 65 |



## Description générale

|           |                                         |           |                                         |
|-----------|-----------------------------------------|-----------|-----------------------------------------|
| <b>1</b>  | Bouton de réglage du moulin à café      | <b>19</b> | Corps central du système Capp in Cup    |
| <b>2</b>  | Graisse pour le groupe de distribution  | <b>20</b> | Tuyau d'aspiration du lait              |
| <b>3</b>  | Clé de réglage du moulin à café         | <b>21</b> | Embout du système Capp in Cup           |
| <b>4</b>  | Poignée du pannarello classique         | <b>22</b> | Buse de vapeur                          |
| <b>5</b>  | Pannarello classique                    | <b>23</b> | Poignée du système Capp in Cup          |
| <b>6</b>  | Cordon d'alimentation                   | <b>24</b> | Réservoir à eau                         |
| <b>7</b>  | Prise cordon d'alimentation             | <b>25</b> | LED « Alerte »                          |
| <b>8</b>  | Réservoir à café en grains              | <b>26</b> | LED « Café double »                     |
| <b>9</b>  | Couvercle du réservoir à café en grains | <b>27</b> | LED « Manque de café »                  |
| <b>10</b> | Bandeau de commande                     | <b>28</b> | LED « Réservoir à marc de café »        |
| <b>11</b> | Buse de distribution réglable           | <b>29</b> | Touche détartrage                       |
| <b>12</b> | Grille du bac d'égouttement             | <b>30</b> | Touche de distribution d'eau chaude     |
| <b>13</b> | Indicateur bac d'égouttement plein      | <b>31</b> | Touche vapeur                           |
| <b>14</b> | Bac d'égouttement                       | <b>32</b> | Sélecteur « Arôme »                     |
| <b>15</b> | Réservoir à marc de café                | <b>33</b> | Touche de distribution du cappuccino    |
| <b>16</b> | Groupe de distribution                  | <b>34</b> | Touche de distribution du café espresso |
| <b>17</b> | Tiroir à résidus de café                | <b>35</b> | Touche ON/OFF                           |
| <b>18</b> | Volet de service                        | <b>36</b> | LED « Manque d'eau »                    |



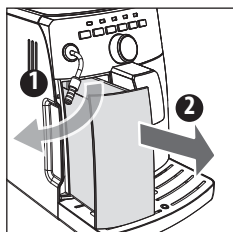
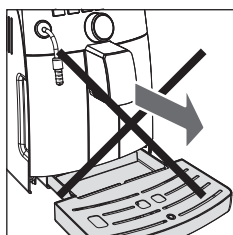
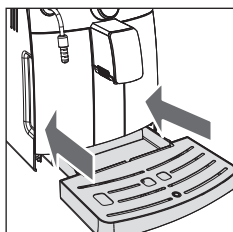
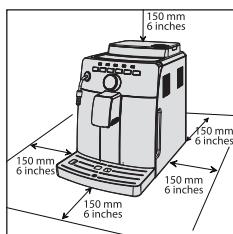
## Opérations préliminaires

### Emballage de la machine

L'emballage original a été conçu et réalisé pour protéger la machine au cours de sa livraison. Il est conseillé de le garder pour d'éventuels transports à venir.

### Installation de la machine

- 1 Retirer le bac d'égouttement et sa grille de l'emballage.
- 2 Sortir la machine de l'emballage.
- 3 Pour une utilisation optimale, il est recommandé de :
  - choisir une surface d'appui sûre et bien nivelée pour éviter tout risque de renversement de la machine ou de blessures ;
  - choisir un endroit assez bien éclairé, propre et pourvu d'une prise de courant facilement accessible ;
  - prévoir une distance minimum autour de la machine, comme indiqué sur la figure.
- 4 Insérer le bac d'égouttement avec sa grille dans la machine. Vérifier qu'il est complètement inséré.



**Remarque :** le bac d'égouttement a la fonction de recueillir l'eau qui sort de la buse de distribution au cours des cycles de rinçage, et éventuellement le café qui pourrait s'écouler pendant la préparation des boissons. Vider et laver quotidiennement le bac d'égouttement ainsi que chaque fois que l'indicateur de bac d'égouttement plein est soulevé.

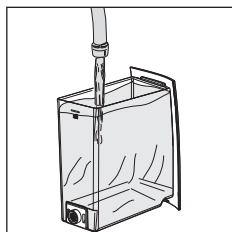
**Attention :** NE PAS extraire le bac d'égouttement juste après que la machine a été mise en marche. Attendre quelques minutes pour l'exécution du cycle de rinçage.

- 5 Retirer le réservoir à eau.
- 6 Rincer le réservoir avec de l'eau du robinet.

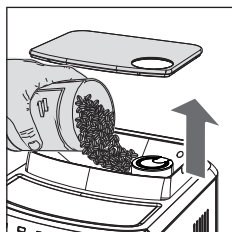




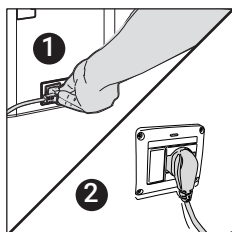
## 38 FRANÇAIS



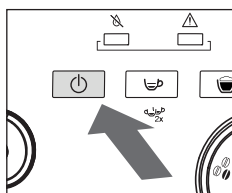
- 7 Remplir le réservoir à eau jusqu'au niveau MAX avec de l'eau du robinet et le réinsérer dans la machine. Vérifier qu'il est complètement inséré.



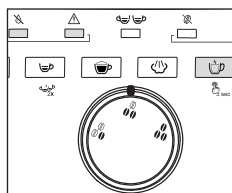
- 8 Enlever le couvercle du réservoir à café en grains et verser doucement le café en grains dans le réservoir.  
9 Positionner le couvercle sur le réservoir à café en grains.



- 10 Brancher la fiche sur la prise de courant au dos de l'appareil.  
11 Brancher la fiche de l'autre extrémité du câble d'alimentation dans une prise de courant murale ayant une tension appropriée.



- 13 Dans le bandeau de commande, la touche «  » clignote. Appuyer sur la touche «  » pour mettre en marche la machine.



- 14 Les voyants LED «  » «  » et le voyant LED de la touche «  » commencent à clignoter doucement pour indiquer qu'il faut amorcer le circuit hydraulique.





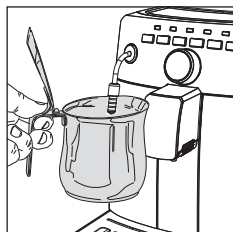
## Première mise en marche

Avant la première utilisation, les conditions suivantes doivent être remplies :

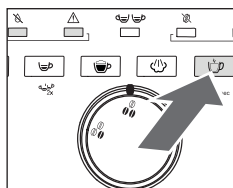
- 1 il faut amorcer le circuit ;
- 2 la machine effectuera un cycle automatique de rinçage ;
- 3 il faut effectuer un cycle de rinçage manuel.

### Amorçage du circuit

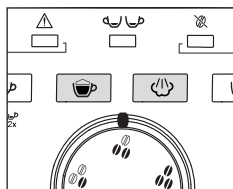
Au cours de ce processus, l'eau du robinet coule dans le circuit interne et la machine se réchauffe. L'opération demande quelques minutes.



- 1 Positionner un récipient sous la buse de vapeur.



- 2 Appuyer sur la touche «  » pendant 5 secondes pour démarrer le cycle. La machine effectue l'amorçage automatique du circuit avec une distribution réduite d'eau de la buse de vapeur.



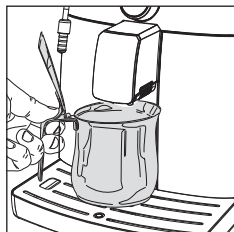
- 3 À la fin du processus les touches «  » et «  » clignotent. La machine se réchauffe.



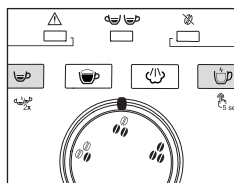


## Cycle de rinçage automatique

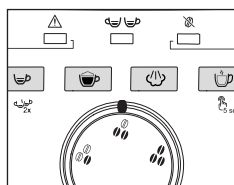
Une fois la phase de chauffage terminée, la machine effectue un cycle automatique de rinçage des circuits internes en utilisant de l'eau du robinet. L'opération demande moins d'une minute.



- 1 Placer un récipient sous la buse de distribution pour recueillir la petite quantité d'eau distribuée.



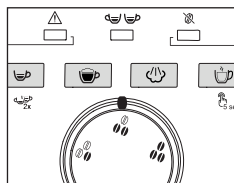
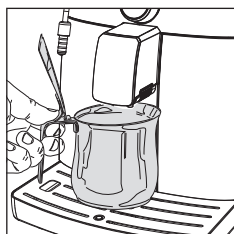
- 2 Au cours de tout le processus, les touches «  » et «  » clignotent.
- 3 Attendre que le cycle se termine automatiquement.



- 4 Après avoir effectué les opérations susmentionnées, vérifier que les touches «  », «  », «  » et «  » sont allumées.

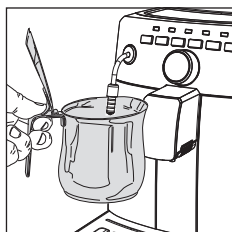
## Cycle de rinçage manuel

Au cours de ce processus, un café est distribué et de l'eau du robinet s'écoule du circuit vapeur/eau chaude. L'opération demande quelques minutes.

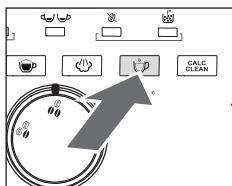


- 1 Placer un récipient sous la buse de distribution du café.
- 2 Vérifier que les voyants LED «  », «  », «  » et «  » sont allumés.
- 3 Appuyer sur la touche «  ». La machine commence à distribuer du café.
- 4 À la fin de la distribution, vider le récipient. Répéter deux fois les opérations du point 1 au point 3 ; passer ensuite au point 5.

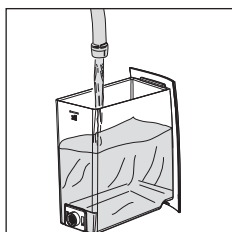




- 5 Positionner un récipient sous la buse de vapeur.



- 6 Appuyer sur la touche « C » pendant 5 secondes pour démarrer la distribution d'eau chaude.
- 7 Distribuer de l'eau jusqu'à ce que le voyant LED indiquant le manque d'eau «  » reste allumé fixe.



- 8 À la fin de cette opération, remplir de nouveau le réservoir à eau jusqu'au niveau MAX. La machine est maintenant prête à fonctionner.

**Remarque :** Si la machine n'a pas été utilisée pendant deux semaines ou plus, lors de la mise en marche elle effectuera un cycle automatique de rinçage. Il faut ensuite effectuer un cycle de rinçage manuel comme décrit ci-dessus.

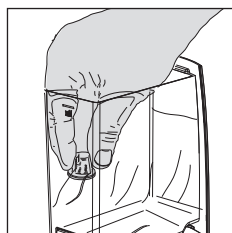
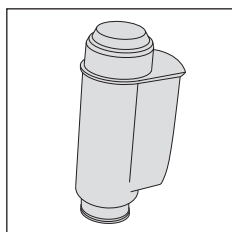
Le cycle automatique de rinçage démarre aussi automatiquement quand la machine est restée en stand-by ou a été éteinte depuis plus de 15 minutes.

À la fin du cycle, il est possible de distribuer un café.

## Installation du filtre à eau « INTENZA+ »

Il est recommandé d'installer le filtre à eau « INTENZA+ », qui limite la formation de calcaire à l'intérieur de la machine et donne un arôme plus intense à votre café expresso.

L'eau est un élément fondamental dans la préparation d'un café expresso et il est donc très important de la filtrer toujours de manière professionnelle. Le filtre à eau « INTENZA+ » permet de prévenir la formation de dépôts de minéraux et d'améliorer la qualité de l'eau.

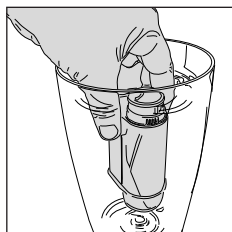


- 1 Enlever le petit filtre blanc à l'intérieur du réservoir à eau et le conserver dans un endroit sec.

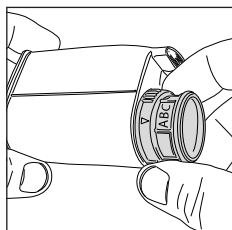




## 42 FRANÇAIS



- 2 Enlever le filtre à eau « INTENZA+ » de son emballage, l'immerger verticalement (l'ouverture vers le haut) dans l'eau froide et pousser le filtre délicatement sur les bords pour faire sortir toute bulle d'air.

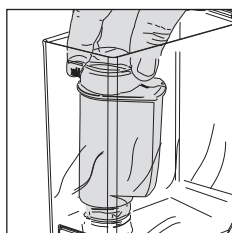


- 3 Régler le filtre en fonction de la dureté de l'eau dans votre région. Les réglages sont indiqués sur l'emballage du filtre.

A = eau douce

B = eau dure (standard)

C = eau très dure



- 4 Introduire le filtre dans le réservoir à eau vide. Le pousser jusqu'au point le plus bas possible.

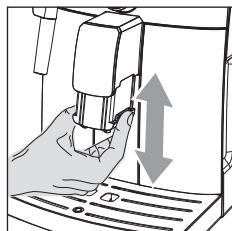
- 5 Remplir le réservoir à eau avec de l'eau du robinet et le réintroduire dans la machine. Noter la date du prochain remplacement du filtre à eau (+ 2 mois).

- 6 Distribuer toute l'eau chaude se trouvant dans le réservoir au moyen de la fonction eau chaude (voir chapitre « Distribution d'eau chaude »).

- 7 Remplir à nouveau le réservoir à eau.

## Préparation des boissons

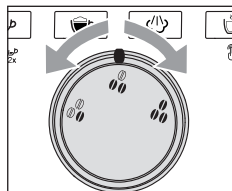
Avant de distribuer une boisson, vérifier que le réservoir à eau et le réservoir à café en grains sont tous les deux pleins. Et que la buse de distribution se trouve à la bonne hauteur par rapport à la tasse.



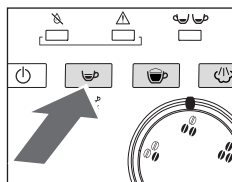




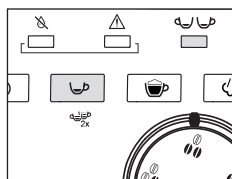
## Distribution de l'expresso



- 1 Tourner le sélecteur arôme pour sélectionner l'arôme souhaité.
- 2 Placer 1 ou 2 tasses à café sous la buse de distribution.



- 3 Appuyer sur la touche «  » pour un café expresso.



- 4 Pour distribuer 2 cafés expressos, appuyer sur la touche «  » deux fois de suite. Le voyant LED «  » s'allume.

- 5 Après avoir effectué le cycle de préinfusion, le café commence à s'écouler de la buse de distribution du café.

- 6 La distribution de café s'interrompt automatiquement lorsque le niveau préréglé sera atteint ; il est de toute façon possible de l'interrompre avant, en appuyant à nouveau sur la touche «  ».

## Comment assembler le système Capp in Cup

**Remarque :** Avant de préparer n'importe quelle boisson à base de lait, vérifier que le système Capp in Cup a bien été posé sur la machine.

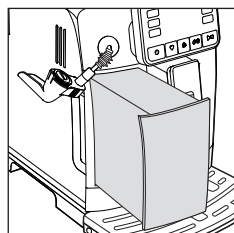
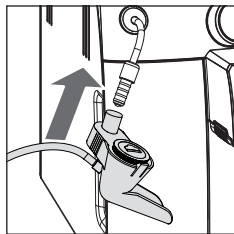


- 1 Assembler l'embout sur le corps central du système Capp in Cup.





## 44 FRANÇAIS



- 2 Insérer le système Capp in Cup dans la poignée en caoutchouc sur la buse de vapeur, jusqu'à ce qu'il se bloque en position.

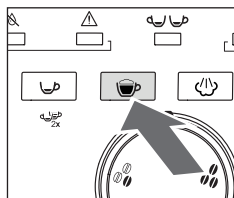
**Conseil** : s'il s'avère nécessaire de remplir le réservoir de l'eau sans retirer le système Capp in Cup, pour ne pas salir le plan de travail, placer le système comme l'indique la figure.

## Comment effectuer la distribution d'un cappuccino

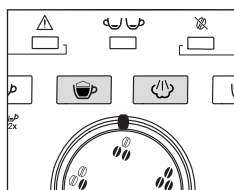
**Conseil** : utiliser du lait froid (~5 °C / 41 °F) avec une teneur en protéines au moins égale à 3 % afin d'obtenir un cappuccino de bonne qualité. Il est possible d'utiliser aussi bien du lait entier que du lait écrémé, selon ses propres goûts.



- 1 Insérer le tuyau d'aspiration du lait dans le réservoir à lait et placer une tasse ou un verre sous la buse de distribution du café et le système Capp in Cup.



- 2 Appuyer sur la touche «  ».



- 3 La machine se réchauffe et les touches «  » «  » clignotent.
- 4 Quand la touche «  » reste allumée et la touche «  » s'éteint, la distribution du produit commence :
  - Lait émulsionné ;
  - Café ;





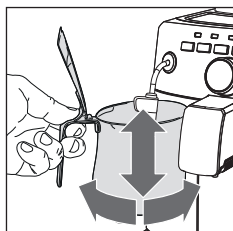
- 5 Afin de terminer la distribution du lait «  », pour arrêter la distribution du café appuyer à nouveau sur la touche «  ».

Après avoir monté le lait, nettoyer le système Capp in Cup avec une petite quantité d'eau chaude, comme décrit dans le chapitre « Nettoyage et entretien », et rincer la buse à l'eau du robinet.

## Comment émulsionner le lait

En utilisant le pannarello classique fourni en tant qu'accessoire dans l'emballage de la machine, il est possible d'émulsionner le lait grâce à la fonction vapeur ;

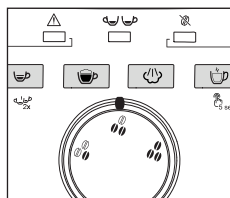
- 1 Remplir une carafe avec 1/3 de lait froid.
- 2 Insérer le pannarello classique avec la poignée sur la buse de vapeur, après avoir retiré la poignée du système Capp in Cup.
- 3 Sélectionner la touche «  ».
- 4 La machine se réchauffe et les touches «  » et «  » clignotent.
- 5 Quand la touche «  » reste allumée et la touche «  » s'éteint, la distribution de vapeur commence.
- 6 Émulsionner le lait en faisant tourner le récipient par des mouvements circulaires vers le haut et vers le bas.



- 7 Lorsque la mousse du lait atteint la densité souhaitée, appuyer sur la touche «  » pour arrêter la distribution de vapeur.

## Distribution d'eau chaude

**Attention :** danger de brûlures ! Il peut y avoir quelques éclaboussures d'eau chaude au début de la distribution. La buse de distribution de l'eau chaude ou de la vapeur peut atteindre des températures élevées : éviter tout contact direct avec les mains. Utiliser uniquement la poignée protectrice spécifique.

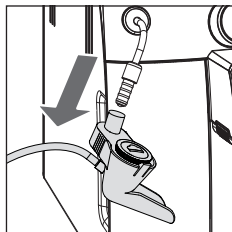


Avant de distribuer de l'eau chaude, vérifier que les voyants LED «  », «  », «  » et «  » sont allumés fixes, et que le réservoir à eau est plein.

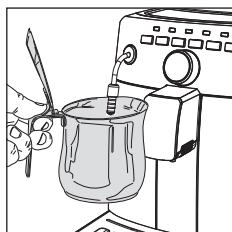




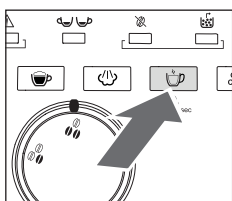
## 46 FRANÇAIS



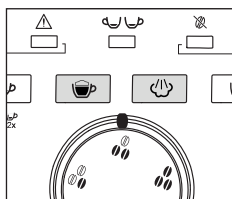
- 1 Retirer le système Capp in Cup comme indiqué dans la figure.



- 2 Positionner un récipient sous la buse de vapeur.



- 3 Appuyer sur la touche «  » pendant 5 secondes afin que la distribution d'eau chaude démarre.



- 4 La machine se réchauffe et les touches «  » «  » clignotent. La touche «  » s'éteint.
- 5 Quand la touche «  » s'allume à nouveau, la distribution d'eau chaude commence.
- 6 Prélever la quantité d'eau chaude souhaitée. Pour interrompre la distribution d'eau chaude, appuyer sur la touche «  ».

## Personnalisation des boissons

La machine permet d'effectuer certains réglages pour distribuer les boissons par rapport à vos préférences.

### Réglage du degré de mouture

Le bouton de réglage du moulin à café, situé dans le réservoir à café en grains, permet de régler le degré de mouture. Le moulin à café en céramique garantit une mouture parfaite et homogène pour la préparation de chaque tasse de café. L'arôme sera ainsi préservé, ce qui garantit un goût toujours parfait.

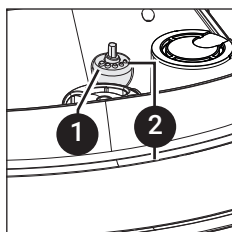
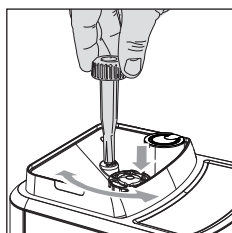




**Remarque :** le degré de mouture ne peut être réglé que lorsque la machine moule le café en grains. La différence de goût sera perçue après la distribution de 2-3 tasses de café.

**Attention :** pour éviter d'abîmer le moulin à café, ne pas tourner le bouton de sélection de la mouture de plus d'un cran à la fois.

- 1 Positionner une tasse sous la buse de distribution du café.
- 2 Ouvrir le couvercle du réservoir à café en grains.
- 3 Distribuer un espresso selon la procédure décrite au chapitre « Distribution de café avec du café en grains ».
- 4 Pendant que la machine moule le café, appuyer et tourner le bouton de réglage du moulin à café situé dans le réservoir à café en grains, en utilisant la clé de réglage du moulin à café appropriée.
- 5 On peut choisir parmi 5 degrés de mouture différents. Plus le cran est petit, plus le café est fort et corsé.
  - Mouture grosse : goût plus léger, pour des mélanges à torréfaction foncée ;
  - Mouture fine : goût plus intense, pour des mélanges à torréfaction claire ;



## Réglage de l'intensité de l'arôme

Choisissez votre mélange de café préféré et réglez la quantité de café à mouler selon vos goûts personnels.

En tournant le sélecteur, trois sélections sont possibles. L'arôme varie en fonction de la position sélectionnée :



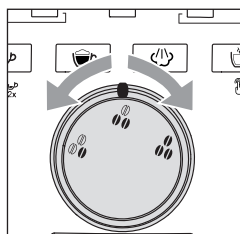
= arôme léger



= arôme moyen



= arôme fort





## Réglage de la longueur du café en tasse

La machine permet de régler la quantité de café expresso distribuée selon vos goûts personnels et selon les dimensions de vos grandes tasses ou tasses à café.

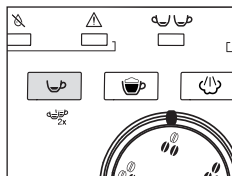
Chaque fois qu'on appuie sur la touche «  », la machine distribue une quantité programmée de café.

- 1 Positionner une tasse à café sous la buse de distribution.
- 2 Garder la touche «  » enfoncée, et la relâcher quand elle commence à clignoter : la machine est maintenant en programmation.

La machine commence à distribuer le café.

- 3 Lorsque la quantité de café souhaitée est atteinte, appuyer sur la touche «  ».

À présent, la touche «  » est programmée ; chaque fois qu'on y appuie dessus, la machine distribue la même quantité de café expresso programmée.



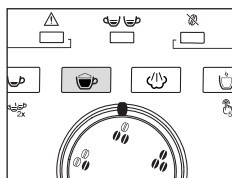
## Réglage de la longueur du cappuccino en tasse

La machine permet de régler la quantité de café et de lait distribués selon vos goûts personnels et selon les dimensions des tasses.

Chaque fois qu'on appuie sur la touche «  », la machine commence par distribuer une quantité programmée de lait et, ensuite, de café.

- 1 Positionner une tasse sous la buse de distribution du café et le système Capp in Cup.
- 2 Garder la touche «  » enfoncée, et la relâcher quand elle commence à clignoter : la machine est maintenant en programmation, et elle commence à distribuer le lait.
- 3 Appuyer sur la touche «  » lorsque la quantité de lait souhaitée est atteinte, et appuyer à nouveau sur cette touche lorsque la quantité de café souhaitée est atteinte.

À présent, la touche «  » est programmée ; chaque fois qu'on y appuie dessus, la machine distribue la même quantité de cappuccino expresso programmée.





## Nettoyage et entretien

Un nettoyage et un entretien réguliers maintiennent la machine dans des conditions optimales et garantissent un café excellent. Consulter le tableau ci dessous pour savoir quand et comment nettoyer toutes les pièces amovibles de la machine. Pour plus d'informations, lire les chapitres correspondants.

### Tableau des opérations de nettoyage

| Description de la pièce    | Quand nettoyer                                                    | Comment nettoyer                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Système Capp in Cup        | Après l'utilisation                                               | Effectuer le « Nettoyage rapide du système Capp in Cup » en suivant les instructions décrites dans le chapitre. Déposer et laver l'embout du système Capp in Cup sous l'eau du robinet.                                                                                                                    |
|                            | Mensuellement                                                     | Effectuer le « Nettoyage profond du système Capp in Cup » en suivant les instructions décrites dans le chapitre. Pour ce cycle de nettoyage, utiliser le produit pour le nettoyage du circuit lait de Philips. Démontez ensuite le système Capp in Cup et lavez tous les composants sous l'eau du robinet. |
| Pannarello classique       | Après l'utilisation                                               | Enlever le pannarello classique et le rincer à l'eau du robinet.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                            | Une fois par semaine                                              | Enlever le pannarello classique ainsi que la poignée et les laver à l'eau du robinet.                                                                                                                                                                                                                      |
| Groupe de distribution     | Une fois par semaine                                              | Retirer le groupe de distribution et le laver à l'eau du robinet.                                                                                                                                                                                                                                          |
|                            | Selon le type d'utilisation                                       | Voir le chapitre « Nettoyage et lubrification du groupe de distribution ».                                                                                                                                                                                                                                 |
| Bac d'égouttement plein    | Dès que l'indicateur rouge dépasse la grille du bac d'égouttement | Vider le bac d'égouttement et le nettoyer sous l'eau du robinet.                                                                                                                                                                                                                                           |
| Réservoir à marc de café   | Dès que la machine le requiert                                    | Vider le réservoir à marc de café et le nettoyer sous l'eau du robinet. Vérifier que la machine est allumée pendant cette opération, sans quoi le réservoir à marc ne se remet pas à zéro.                                                                                                                 |
| Réservoir à eau            | Une fois par semaine                                              | Le nettoyer sous l'eau du robinet.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Conduite de sortie du café | Une fois par semaine                                              | Le nettoyer avec le manche d'une cuillère comme indiqué dans le chapitre « Nettoyage du groupe de distribution sous l'eau du robinet ».                                                                                                                                                                    |



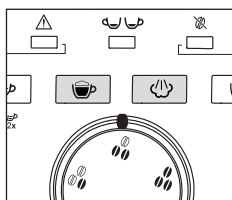
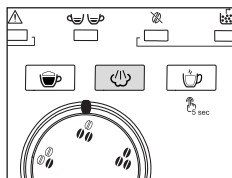


## Nettoyage rapide du système Capp in Cup

Il est important de nettoyer quotidiennement le système Capp in Cup et après chaque utilisation, afin d'en assurer l'hygiène, et de garantir la préparation d'une mousse de lait à la densité parfaite.

Après avoir monté le lait, il faut toujours :

- 1 Insérer le tuyau d'aspiration du lait dans un récipient rempli d'eau du robinet.
- 2 Placer un récipient vide sous le système Capp in Cup.
- 3 Appuyer sur la touche « ☁ ».



- 4 La machine se réchauffe et les touches « ☕ » et « ☁ » clignotent.

- 5 Quand la touche « ☕ » s'éteint, la distribution de l'eau qui nettoie le circuit commence.
- 6 Pour terminer la distribution, appuyer sur la touche « ☁ ».
- 7 Déposer et laver l'embout du système Capp in Cup sous l'eau du robinet.
- 8 Nettoyer le tuyau d'aspiration du lait à l'aide d'un chiffon humide.

## Nettoyage profond du système Capp in Cup

Le programme de nettoyage profond du système Capp in Cup consiste en un nettoyage de tout le circuit du lait à l'aide du produit destiné au nettoyage manuel de tous les composants du système et au nettoyage des circuits du lait « Milk Circuit Cleaner » de Philips.

- 1 S'assurer que le système Capp in Cup est correctement installé.
- 2 Verser le produit pour le nettoyage du circuit lait dans un récipient. Ajouter ½ litre d'eau tiède, attendre ensuite que le produit soit entièrement dissout.
- 3 Introduire le tuyau d'aspiration du lait dans le réservoir.
- 4 Placer un récipient vide d'au moins 1,5 litre sous le système Capp in Cup.
- 5 Appuyer sur la touche « ☁ ».
- 6 La machine se réchauffe et les touches « ☕ » et « ☁ » clignotent.
- 7 Quand la touche « ☕ » s'éteint, la distribution de l'eau qui nettoie le circuit commence.
- 8 Lorsque la solution est finie, appuyer sur la touche « ☁ » pour interrompre la distribution.

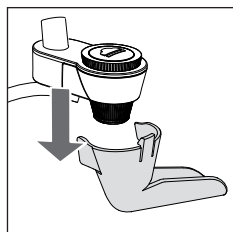
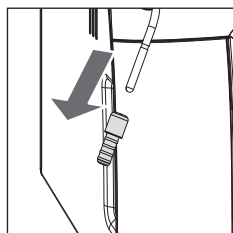
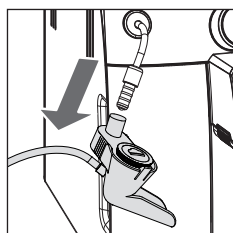
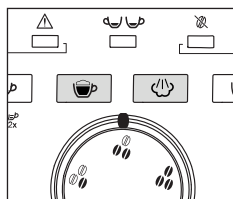






**Attention:** ne pas boire la solution distribuée pendant ce processus.

- 9 Bien rincer le récipient et le remplir avec  $\frac{1}{2}$  l d'eau fraîche qui sera ensuite utilisée pour le cycle de rinçage.
- 10 Mettre le tuyau d'aspiration dans le récipient.
- 11 Vider le récipient et le replacer sous le système Capp in Cup.
- 12 Appuyer sur la touche «  » pour commencer la distribution.
- 13 La machine se réchauffe et les touches «  » «  » clignotent.
- 14 Quand la touche «  » s'éteint, la machine commence à distribuer de l'eau pour le rinçage.
- 15 Lorsque l'eau est finie, appuyer sur la touche «  » pour interrompre la distribution.

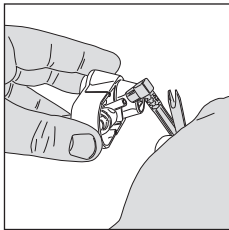


- 16 Retirer le système Capp in Cup de la buse de vapeur.
- 17 Enlever la poignée en caoutchouc de la buse de vapeur.
- 18 Enlever l'embout du système Capp in Cup.

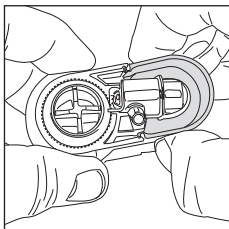




## 52 FRANÇAIS

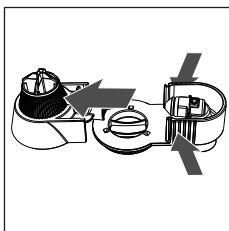


**19** Retirer le tuyau d'aspiration du lait du corps central du système Capp in Cup.

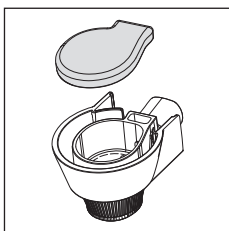


**20** Pour déposer le corps central :

- le serrer sur les côtés soulignés ;



- tirer et extraire la partie gauche comme l'indique la figure ;



**21** Retirer le couvercle en caoutchouc.

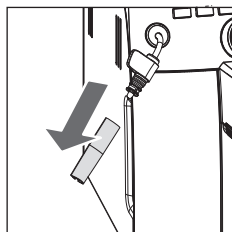
**22** Laver tous les composants sous l'eau du robinet.

**23** Une fois le nettoyage terminé, reposer tous les composants en effectuant la même procédure dans l'ordre inverse.

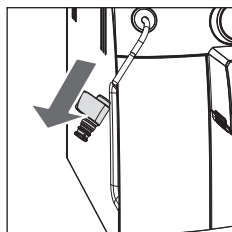




## Nettoyage du pannarello classique



- 1 Retirer le pannarello classique et la poignée de la buse de vapeur et les rincer.

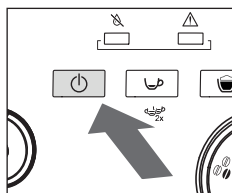


- 2 Nettoyer la buse de vapeur avec un chiffon humide.
- 3 Réassembler les parties.

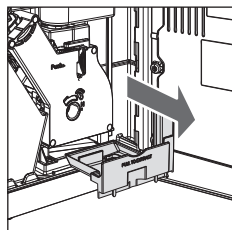
## Nettoyage du groupe de distribution

**Attention :** ne pas laver le groupe de distribution au lave-vaisselle, et ne pas utiliser de produits vaisselle ou autres détergents, car cela risquerait de provoquer un dysfonctionnement du groupe de distribution et de nuire au goût du café.

## Retrait du groupe de distribution

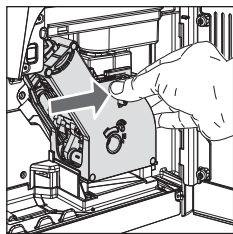


- 1 Éteindre la machine en appuyant sur la touche «  » et débrancher la fiche de la prise de courant.
- 2 Enlever le réservoir à marc de café et ouvrir le volet de service.

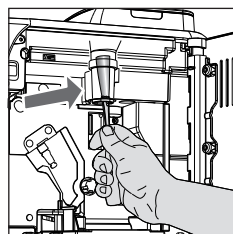


- 3 Extraire le tiroir à café.



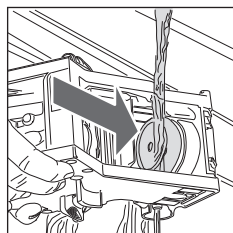


- 4 Pour extraire le groupe de distribution, appuyer sur la touche « PUSH » en tirant sur la poignée.



## Nettoyage du groupe de distribution à l'eau du robinet

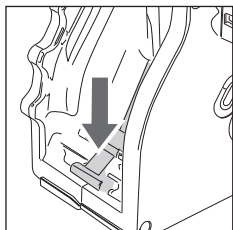
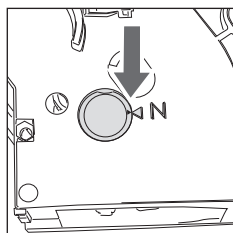
- 1 Nettoyer en profondeur la conduite de sortie du café avec le manche d'une petite cuillère ou avec un autre outil de cuisine à la pointe arrondie.
- 2 Rincer soigneusement le groupe de distribution avec de l'eau tiède. Laver le filtre supérieur soigneusement.
- 3 Laisser sécher le groupe de distribution à l'air libre.



**Remarque :** ne pas sécher le groupe de distribution avec des chiffons pour éviter l'accumulation de fibres à l'intérieur.

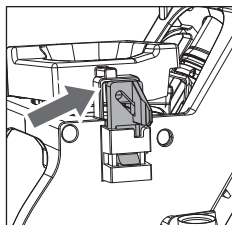
## Remise en place du groupe de distribution

- 1 Avant de réinstaller le groupe de distribution dans la machine, vérifier que les deux repères jaunes sur le côté coïncident. Dans le cas contraire, effectuer l'étape suivante :



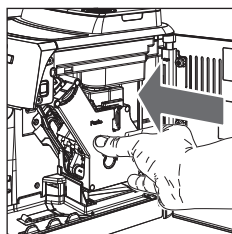
Vérifier que le levier est en contact avec la base du groupe de distribution.





- 2 Vérifier que le crochet jaune de blocage du groupe de distribution est dans la bonne position.

Pour positionner correctement le crochet, le pousser vers le haut jusqu'à la position maximale pouvant être atteinte



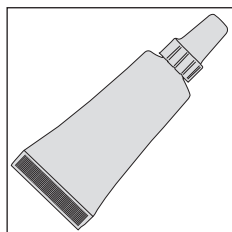
- 3 Réinstaller le groupe de distribution dans la machine, le long des glissières latérales jusqu'à ce qu'un clic de blocage confirme qu'il est correctement positionné.

**Attention :** ne pas appuyer sur le levier PUSH.

- 4 Fermer le volet de service.

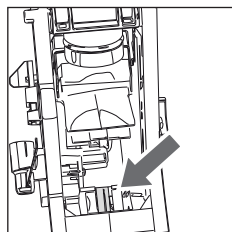
## Lubrification du groupe de distribution

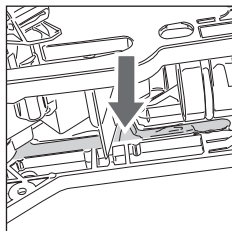
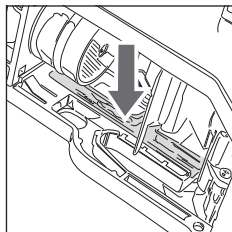
Pour garantir un rendement optimal de la machine, il faut lubrifier le groupe de distribution. Consulter le tableau suivant au sujet de la fréquence de lubrification.



| Fréquence d'utilisation | Nombre de boissons à préparées quotidiennement | Fréquence de lubrification |
|-------------------------|------------------------------------------------|----------------------------|
| Basse                   | 1-5                                            | Tous les 4 mois            |
| Normale                 | 6-10                                           | Tous les 2 mois            |
| Élevée                  | >10                                            | Tous les mois              |

- 1 Éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation.
- 2 Retirer le groupe de distribution et le rincer avec de l'eau tiède (voir le chapitre « Nettoyage du groupe de distribution à l'eau du robinet »).
- 3 Appliquer une fine couche du lubrifiant de série fourni autour de la broche d'insertion, située dans la partie inférieure du groupe de distribution.





- 4 Appliquer une fine couche de lubrifiant sur les glissières, des deux côtés (voir la figure).

- 5 Remettre le groupe de distribution en place (voir le chapitre « Remise en place du groupe de distribution »).

**Remarque :** le tube de lubrifiant peut être utilisé plusieurs fois.

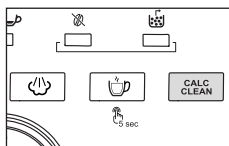
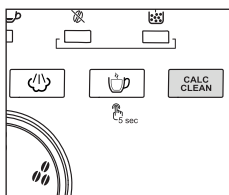
## Détartrage

Si le voyant LED « **CALC CLEAN** » reste allumé de façon fixe, il est nécessaire de procéder au détartrage.

Le cycle de détartrage demande environ 35 minutes.

Utiliser uniquement la solution détartrante Gaggia, qui a été étudiée pour garantir le rendement optimal de la machine. L'utilisation d'autres produits risque d'endommager la machine et de laisser des résidus dans l'eau. Si aucun détartrage de la machine n'est effectué, la garantie sera invalidée.

**Remarque :** Ne pas retirer le groupe de distribution pendant le processus de détartrage.

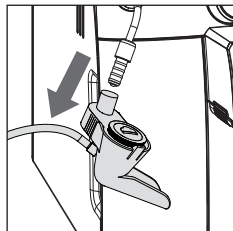


**Remarque :** Le cycle de détartrage peut être interrompu en appuyant sur la touche **CALC CLEAN** ; pour redémarrer le cycle, appuyer à nouveau sur la touche **CALC CLEAN**. Cela permet de vider le récipient ou de s'absenter pendant une courte période.

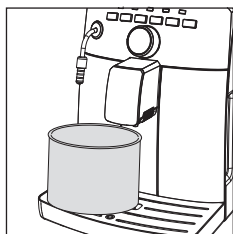




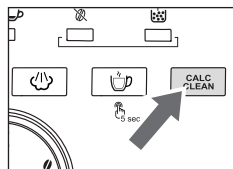
- 1 Vider le bac d'égouttement et le réinsérer dans sa position. Enlever le filtre « INTENZA+ » si présent.
- 2 Retirer le système Capp in Cup de la buse de vapeur/eau chaude.



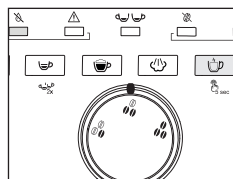
- 3 Retirer et vider le réservoir à eau. Verser tout le contenu du détartrant Gaggia.
- 4 Remplir le réservoir avec de l'eau du robinet jusqu'au niveau CALC CLEAN. Placer à nouveau le réservoir à eau dans la machine.
- 5 Placer un récipient suffisamment grand (1,5 l) sous la buse de vapeur/eau chaude et sous la buse de distribution.



- 6 Garder la touche **CALC CLEAN** enfoncée pendant 3 secondes. Quand la touche commence à clignoter, la relâcher pour démarrer le cycle.  
La touche **CALC CLEAN** clignote pendant toute la durée du cycle de détartrage.



- 7 La machine commence à distribuer le détartrant par intervalles (d'environ 1 minute), à partir de la buse de vapeur/eau chaude (la touche «  » s'allume fixe) et de la buse de distribution (la touche «  » s'allume fixe).
- 8 Lorsque la solution détartrante est terminée, le voyant LED  s'allume et la touche «  » clignote.

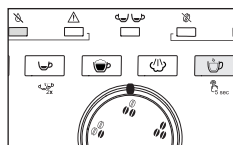


- 9 Vider le récipient et le replacer sous la buse de vapeur/eau chaude et sous la buse de distribution.
- 10 Retirer le réservoir à eau, le rincer soigneusement et le remplir avec de l'eau du robinet jusqu'au niveau MAX.  
Réinsérer le réservoir à eau dans la machine.
- 11 Vider le bac d'égouttement et le replacer dans sa position. Introduire le récipient.





## 58 FRANÇAIS



12 Pour démarrer le cycle de rinçage, appuyer sur la touche clignotante «  ».

13 À présent, la machine commence à distribuer de l'eau à partir de la buse de vapeur/eau chaude (la touche «  » s'allume fixe) et de la buse de distribution (la touche «  » s'allume fixe).

14 À la fin du rinçage, le voyant LED **CALC CLEAN** s'éteint ; le détartrage est terminé.

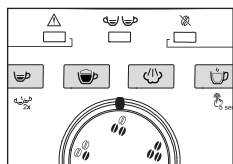
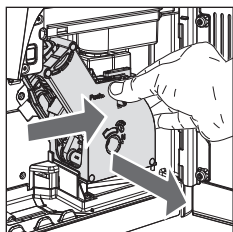
**Remarque:** Si pour le rinçage le réservoir n'est pas rempli jusqu'au niveau MAX, le voyant LED **CALC CLEAN** continue à clignoter et le voyant LED  s'allume : la machine demande l'exécution d'un cycle supplémentaire ; répéter encore une fois les opérations du point 9 au point 13.

15 Retirer et vider le récipient.

16 Vider le bac d'égouttement et le replacer dans sa position.

17 Retirer le réservoir et le rincer soigneusement. Réinsérer le filtre eau Intenza+ (si présent). Remplir le réservoir avec de l'eau du robinet jusqu'au niveau MAX et le réintroduire dans la machine.

18 Retirer et rincer le groupe de distribution (voir le chapitre « Nettoyage du groupe de distribution du café »).



19 La machine est prête à l'emploi.



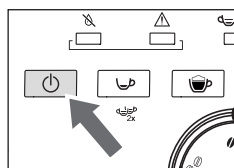
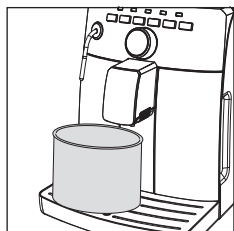




## Interruption accidentelle du cycle de détartrage

Il est possible de sortir de la procédure de détartrage en appuyant sur la touche « ON/OFF » du bandeau de commande. Si la procédure de détartrage s'interrompt avant d'être terminée, procéder comme suit

- 1 Vider le bac d'égouttement et le réinsérer dans sa position.
- 2 Vider et rincer soigneusement le réservoir de l'eau, le remplir avec de l'eau du robinet jusqu'au niveau CALC CLEAN et le réintroduire dans la machine.
- 3 Placer un récipient sous la buse de distribution du café et sous la buse de vapeur eau chaude.



- 4 Mettre en marche la machine. La machine procède au rinçage automatique.

- 5 Avant de préparer une boisson quelconque, effectuer un cycle de rinçage manuel comme le décrit le chapitre correspondant.

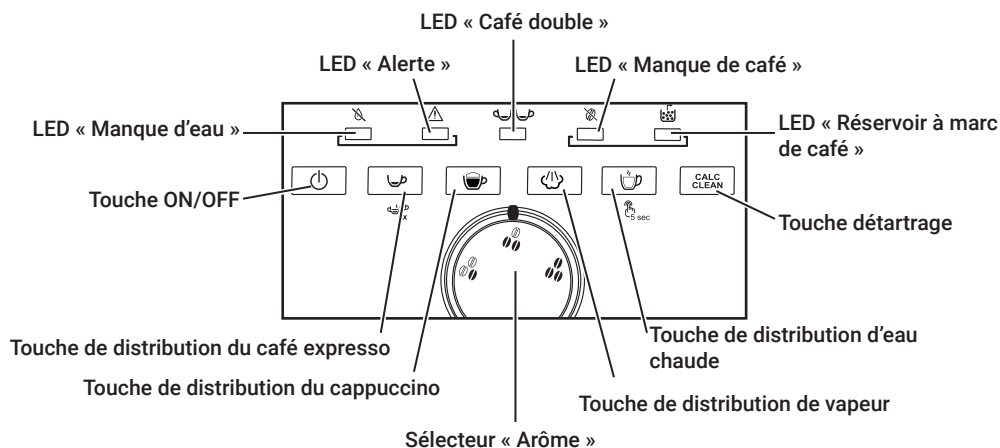
**Remarque:** si le voyant LED **CALC CLEAN** orange ne s'éteint pas, il faut effectuer un nouveau cycle de détartrage dès que possible.



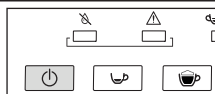


## Signification des signaux lumineux

### Afficheur du bandeau de commande



#### Symboles LED



#### CLIGNOTANT

#### Signification

Machine en Stand-by.

#### Actions

Appuyer sur la touche «  » pour allumer la machine.



#### CLIGNOTANTS LENTS

Machine en phase de rinçage.

La machine termine le cycle automatiquement. Appuyer sur les touches «  » ou «  » pour arrêter le cycle avant la fin.



#### CLIGNOTANTS LENTS

Machine en phase de chauffage pour la distribution des boissons.



#### ALLUMÉS FIXES

La machine est prête à fonctionner.

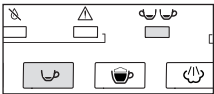
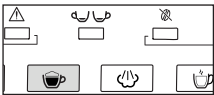
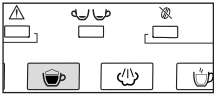
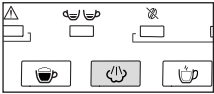
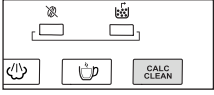
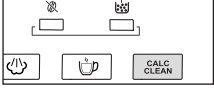
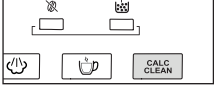


#### ALLUMÉ FIXE

Machine en phase de distribution d'eau chaude.



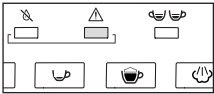
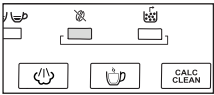
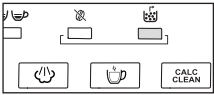
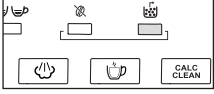
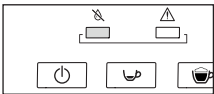


| Symboles LED                                                                                                    | Signification                                                                   | Actions                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>ALLUMÉ FIXE</b>         | Machine en phase de distribution d'un café expresso.                            |                                                                                                                                                                                         |
| <br><b>ALLUMÉS FIXES</b>       | Machine en phase de distribution de 2 cafés expressos.                          |                                                                                                                                                                                         |
| <br><b>ALLUMÉ FIXE</b>         | Machine en phase de distribution d'un cappuccino.                               |                                                                                                                                                                                         |
| <br><b>CLIGNOTANTS LENTS</b>   | Machine en phase de programmation de la quantité de café expresso à distribuer. |                                                                                                                                                                                         |
| <br><b>CLIGNOTANTS LENTS</b>   | Machine en phase de programmation de la quantité de cappuccino à distribuer.    |                                                                                                                                                                                         |
| <br><b>ALLUMÉ FIXE</b>        | La machine est en train de distribuer de la vapeur.                             |                                                                                                                                                                                         |
| <br><b>ALLUMÉ FIXE</b>       | La machine doit être détartrée.                                                 | Démarrer le cycle de détartrage. Si le détartrage n'est pas régulièrement effectué, la machine ne fonctionne plus correctement. Le dysfonctionnement n'est pas couvert par la garantie. |
| <br><b>CLIGNOTANT LENT</b>   | Machine en phase de détartrage.                                                 | Appuyer sur la touche « <b>CALC CLEAN</b> » pour mettre en pause le cycle.                                                                                                              |
| <br><b>CLIGNOTANT RAPIDE</b> | Machine en « PAUSE » pendant le cycle de détartrage.                            | Appuyer sur la touche « <b>CALC CLEAN</b> » pour démarrer le cycle.                                                                                                                     |





## 62 FRANÇAIS

| Symboles LED                                                                        | Signification                                                                                                                        | Actions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Amorcer le circuit.                                                                                                                  | Remplir le réservoir avec de l'eau du robinet et amorcer le circuit hydraulique comme indiqué au chapitre « Première mise en marche ».                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>CLIGNOTANTS LENTS</b>                                                            |                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | <ul style="list-style-type: none"><li>- Fermer le volet de service.</li><li>- Introduire le groupe de distribution.</li></ul>        | Vérifier si tous les composants sont montés correctement et fermés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>CLIGNOTANT LENT</b>                                                              |                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | Le réservoir à café en grains est vide.                                                                                              | Remplir le réservoir avec du café en grains et redémarrer le cycle de distribution.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>ALLUMÉ FIXE</b>                                                                  |                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | Réservoir à marc de café non inséré.                                                                                                 | Vider le réservoir à marc de café et attendre que le voyant LED clignote lentement avant de le remettre en place.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>CLIGNOTANT RAPIDE</b>                                                            |                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | Le réservoir à marc de café est rempli.                                                                                              | Avec la machine allumée, vider le réservoir à marc de café et le bac d'égouttement. En vidant le réservoir à marc de café lorsque la machine est éteinte, ou quand le voyant n'est pas allumé, le comptage des cycles café n'est pas remis à zéro. Dans ce cas, le voyant qui indique de vider le réservoir à marc de café pourrait clignoter même si le tiroir n'est pas plein. |
| <b>ALLUMÉ FIXE</b>                                                                  |                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Le réservoir d'eau est vide.                                                                                                         | Remplir le réservoir avec de l'eau du robinet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>ALLUMÉ FIXE</b>                                                                  |                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | La machine est dans un état anormal et ne permet pas de distribuer du café expresso, du cappuccino, de l'eau chaude ou de la vapeur. | Éteindre la machine et la remettre en marche au bout de 30 secondes.<br>Essayer 2 ou 3 fois.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>CLIGNOTANTS LENTS</b>                                                            |                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |





## Dépannage

Ce chapitre résume les problèmes les plus récurrents qui pourraient intéresser votre machine.

| Comportements                                                                                                                                                       | Causes                                                                                                                                                      | Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La machine ne s'allume pas.                                                                                                                                         | La machine n'est pas raccordée au réseau électrique.                                                                                                        | Raccorder la machine au réseau électrique.                                                                                                                                                                                                                               |
| Le café n'est pas assez chaud.                                                                                                                                      | Les tasses à café sont froides.                                                                                                                             | Réchauffer les tasses à café avec de l'eau chaude.                                                                                                                                                                                                                       |
| Le bac d'égouttement se remplit même si on ne décharge pas l'eau.                                                                                                   | Parfois, la machine décharge l'eau automatiquement dans le bac d'égouttement pour gérer le rinçage des circuits et pour garantir un fonctionnement optimal. | Ce comportement est considéré comme normal.                                                                                                                                                                                                                              |
| La machine affiche le voyant LED rouge  allumé fixe même après avoir vidé le marc. | Le réservoir à marc de café a été vidé avec la machine éteinte.                                                                                             | Le réservoir à marc de café doit toujours être vidé quand la machine est allumée. Attendre que le voyant LED rouge  commence à clignoter plus lentement avant de réinsérer le tiroir. |
| La machine ne distribue ni de l'eau chaude ni de la vapeur.                                                                                                         | Le trou de la buse de vapeur est engorgé.                                                                                                                   | Nettoyer le trou de la buse de vapeur à l'aide d'une aiguille.                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                     | Système Capp in Cup sale (si présent).                                                                                                                      | Nettoyer le système Capp in Cup.                                                                                                                                                                                                                                         |
| Le café ne mousse pas. (Voir remarque)                                                                                                                              | La machine est en train d'effectuer la procédure de réglage automatique.                                                                                    | Distribuer quelques tasses de café pour que la machine se règle automatiquement.                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                     | Le mélange ne convient pas, le café n'a pas été fraîchement torréfié ou bien il est moulu trop gros.                                                        | Changer le mélange de café ou régler la mouture comme à la section « Réglage du moulin à café ».                                                                                                                                                                         |
| La machine se chauffe trop lentement ou la quantité d'eau qui sort de la buse est insuffisante.                                                                     | Le circuit de la machine est bouché par des dépôts de calcaire.                                                                                             | Détartre la machine.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Le groupe de distribution de café ne peut pas être extrait.                                                                                                         | Le groupe de distribution n'est pas dans la bonne position.                                                                                                 | Mettre en marche la machine. Fermer le volet de service. Le groupe de distribution revient automatiquement à sa position d'origine.                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                     | Le réservoir à marc de café est inséré.                                                                                                                     | Extraire le réservoir à marc de café avant de retirer le groupe de distribution.                                                                                                                                                                                         |
| Il y a une grande quantité de café moulu sous le groupe de distribution.                                                                                            | Café non adapté aux machines automatiques.                                                                                                                  | Il se peut que l'on doive changer le type de café, ou bien modifier le réglage du moulin à café.                                                                                                                                                                         |

**!** Attention: vérifier que la machine est éteinte et froide avant d'effectuer cette opération.



## 64 FRANÇAIS

| Comportements                                                                     | Causes                                                                                   | Solutions                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La machine moult les grains de café, mais le café ne sort pas.<br>(Voir remarque) | Le réservoir à eau est vide.                                                             | Remplir le réservoir à eau et réamorcer le circuit (chapitre « Première mise en marche »).                           |
|                                                                                   | Le groupe de distribution est sale.                                                      | Nettoyer le groupe de distribution (chapitre « Nettoyage hebdomadaire du groupe de distribution »).                  |
|                                                                                   | Le circuit n'est pas amorcé.                                                             | Amorcer le circuit (chapitre « Première mise en marche »).                                                           |
|                                                                                   | Cela peut se produire lorsque la machine est en train de régler automatiquement la dose. | Distribuer quelques cafés comme indiqué dans le chapitre « Gaggia Adapting System ».                                 |
| Le café coule lentement<br>(Voir remarque)                                        | La buse de distribution est sale.                                                        | Nettoyer la buse de distribution.                                                                                    |
|                                                                                   | Le café est trop fin.                                                                    | Changer le mélange de café ou régler la mouture comme indiqué au chapitre « Réglage du moulin à café en céramique ». |
|                                                                                   | Le circuit n'est pas amorcé.                                                             | Amorcer le circuit (chapitre « Première mise en marche »).                                                           |
| Le café coule hors de la buse de distribution.                                    | Le groupe de distribution est sale.                                                      | Nettoyer le groupe de distribution (chapitre « Nettoyage hebdomadaire du groupe de distribution »).                  |
|                                                                                   | La buse de distribution est bouchée.                                                     | Nettoyer la buse de distribution et ses trous.                                                                       |
| Le lait n'est pas émulsionné.                                                     | Le système Capp in Cup a été inséré trop en profondeur. Le lait n'est pas aspiré.        | Laisser refroidir le système Capp in Cup. Le déplacer légèrement vers le bas. Le replacer dans le bon logement.      |
| Le lait émulsionné est trop froid.                                                | Les tasses sont froides.                                                                 | Réchauffer les tasses avec de l'eau chaude.                                                                          |

## Économie d'énergie

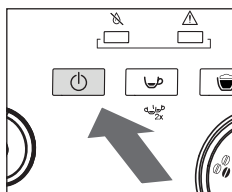
### Stand-by

La Machine à café expresso super-automatique Gaggia a été conçue pour permettre une économie d'énergie.

Après 30 minutes d'inactivité, la machine s'éteint automatiquement. Si un produit a été distribué, la machine effectue un cycle de rinçage.

En mode stand-by, la consommation énergétique est inférieure à 1Wh.

Pour mettre en marche la machine, appuyer cette touche (si l'interrupteur général qui se trouve au dos est sur « I »). Si la chaudière est froide, la machine effectue un cycle de rinçage.





## Accessoires

Les accessoires sont en vente dans les centres agréés ou chez les revendeurs du pays de l'utilisateur. Les coordonnées sont disponibles sur le site [www.gaggia.com](http://www.gaggia.com) et [www.gaggia.it](http://www.gaggia.it).

## Caractéristiques techniques

Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques techniques du produit.

|                                                                              |                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Tension nominale - Puissance nominale - Alimentation                         | Voir la plaquette signalétique à l'intérieur du volet de service |
| Matériau du corps                                                            | Thermoplastique                                                  |
| Dimensions (l x h x p)                                                       | 256 x 340 x 440 mm                                               |
| Poids                                                                        | 9 kg                                                             |
| Longueur du câble                                                            | 800 - 1 200 mm                                                   |
| Bandeau de commande                                                          | En façade                                                        |
| Mousseur à lait Classique                                                    | Spécial pour les cappuccinos                                     |
| Hauteur maximum d'une tasse à café sous la buse de distribution du café (mm) | 110                                                              |
| Réservoir à eau                                                              | 1,5 litres - Amovible                                            |
| Capacité du réservoir à café en grains                                       | 300 g                                                            |
| Capacité du réservoir à marc de café                                         | 10                                                               |
| Pression de la pompe                                                         | 15 bars                                                          |
| Chaudière                                                                    | Acier inox                                                       |
| Dispositifs de sécurité                                                      | Coupe-circuit thermique                                          |





# Inhaltsverzeichnis

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| Installation                                               | 3  |
| Vollständige Ansicht des Produktes                         | 3  |
| Allgemeine Beschreibung                                    | 67 |
| Vorbereitung                                               | 68 |
| Verpackung der Maschine                                    | 68 |
| Inbetriebnahme der Maschine                                | 68 |
| Erste Inbetriebnahme                                       | 70 |
| Entlüftung des Systems                                     | 70 |
| Automatischer Spülzyklus                                   | 71 |
| Manueller Spülzyklus                                       | 71 |
| Installation Wasserfilter "INTENZA+"                       | 72 |
| Zubereitung der Getränke                                   | 73 |
| Espresso-Ausgabe                                           | 74 |
| Montage des Capp in Cup-Systems                            | 74 |
| Ausgabe eines Cappuccino                                   | 75 |
| Milch aufschäumen                                          | 76 |
| Heißwasserausgabe                                          | 76 |
| Zubereitungsarten personalisieren                          | 77 |
| Mahlgrad einstellen                                        | 77 |
| Einstellung der Aroma-Stärke                               | 78 |
| Einstellung der ausgegebenen Kaffeemenge in der Tasse      | 79 |
| Einstellung der ausgegebenen Cappuccino-Menge in der Tasse | 79 |
| Reinigung und Pflege                                       | 80 |
| Reinigungstabelle                                          | 80 |
| Schnellreinigung des Capp in Cup-Systems                   | 81 |
| Gründliche Reinigung des Capp in Cup-Systems               | 81 |
| Klassischer Pannarello reinigen                            | 84 |
| Brühgruppe reinigen                                        | 84 |
| Brühgruppe schmieren                                       | 86 |
| Entkalken                                                  | 87 |
| Unbeabsichtigte Unterbrechung des Entkalkungszyklus        | 90 |
| Bedeutung der Leuchtsignale                                | 91 |
| Display Bedienfeld                                         | 91 |
| Problemlösung                                              | 94 |
| Energieeinsparung                                          | 95 |
| Standby                                                    | 95 |
| Zubehör                                                    | 96 |
| Technische Eigenschaften                                   | 96 |







## Allgemeine Beschreibung

|    |                                       |    |                                    |
|----|---------------------------------------|----|------------------------------------|
| 1  | Drehknopf für die Mahlgradeinstellung | 19 | Mittelteil des Capp in Cup-Systems |
| 2  | Fett für die Brühgruppe               | 20 | Milchansaugschlauch                |
| 3  | Einstellschlüssel Mahlwerk            | 21 | Düse des Capp in Cup-Systems       |
| 4  | Griff für den klassischen Pannarello  | 22 | Dampfdüse                          |
| 5  | Klassischer Pannarello                | 23 | Griff des Capp in Cup-Systems      |
| 6  | Netzkabel                             | 24 | Wassertank                         |
| 7  | Steckdose Netzkabel                   | 25 | LED "Alarm"                        |
| 8  | Kaffeebohnenbehälter                  | 26 | LED "Doppelter Kaffee"             |
| 9  | Deckel des Kaffeebohnenbehälters      | 27 | LED "Kaffee fehlt"                 |
| 10 | Bedienfeld                            | 28 | LED „Kaffeesatzbehälter“           |
| 11 | Verstellbarer Auslauf                 | 29 | Taste Entkalken                    |
| 12 | Rost Abtropfschale                    | 30 | Ausgabetaste Heißwasser            |
| 13 | Anzeige „Abtropfschale voll“          | 31 | Dampftaste                         |
| 14 | Abtropfschale                         | 32 | Wahlschalter "Aroma"               |
| 15 | Kaffeesatzbehälter                    | 33 | Ausgabetaste für Cappuccino        |
| 16 | Brühgruppe                            | 34 | Ausgabetaste Espresso              |
| 17 | Kaffeeauffangbehälter                 | 35 | Taste ON/OFF                       |
| 18 | Servicetür                            | 36 | LED "Wasser fehlt"                 |



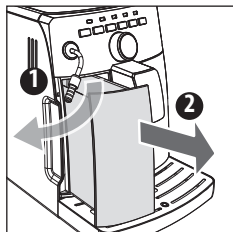
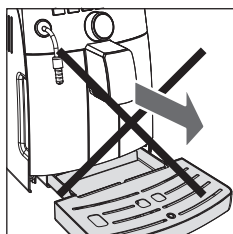
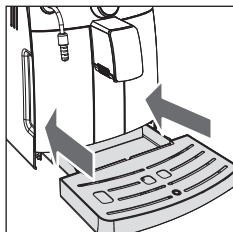
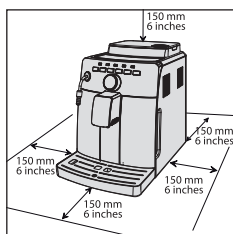
## Vorbereitung

### Verpackung der Maschine

Die Original-Verpackung wurde für den Schutz des Geräts während des Versandes entwickelt und hergestellt. Es wird empfohlen, diese Verpackung für eventuelle zukünftige Transporte aufzubewahren.

### Inbetriebnahme der Maschine

- 1 Die Abtropfschale mit dem Rost aus der Verpackung nehmen.
- 2 Das Gerät aus der Verpackung herausnehmen.
- 3 Für einen optimalen Betrieb wird Folgendes empfohlen:
  - Einen Standort mit sicherer und ebener Auflagefläche auswählen, an dem nicht die Gefahr des Umkippens der Maschine oder der Verletzung von Personen besteht;
  - Der Raum sollte ausreichend beleuchtet und hygienisch unbedenklich sein und die Steckdose muss leicht zugänglich sein;
  - Gemäß der Angaben in der Abbildung einen Mindestabstand von den Maschinenwänden berücksichtigen.
- 4 Die Abtropfschale mit Rost in das Gerät einsetzen. Überprüfen, ob diese vollständig eingesetzt wurde.

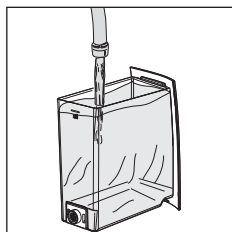


**Hinweis:** Die Abtropfschale dient der Aufnahme des Wassers, das während der Spülzyklen aus dem Auslauf fließt, und des Kaffees, der eventuell während der Zubereitung der Getränke verschüttet wurde. Die Abtropfschale täglich und immer dann entleeren und reinigen, wenn die Anzeige Abtropfschale voll anzeigt.

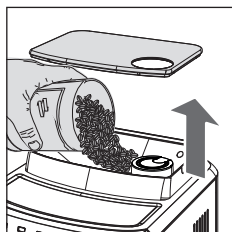
**Achtung:** Die Abtropfschale darf NICHT direkt nach dem Einschalten der Maschine herausgenommen werden. Einige Minuten abwarten, damit ein Spülzyklus durchgeführt werden kann.

- 5 Den Wassertank herausnehmen.
- 6 Den Wassertank mit frischem Wasser spülen.

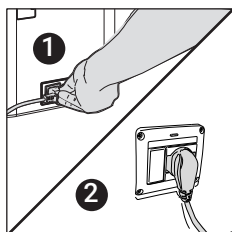




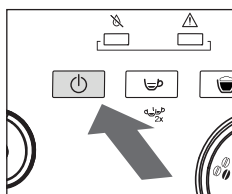
- 7 Den Wassertank bis zum Füllstand MAX mit frischem Wasser füllen und wieder in die Maschine einsetzen. Überprüfen, ob dieser vollständig eingesetzt wurde.



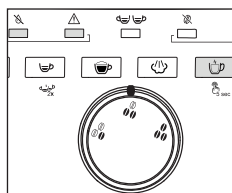
- 8 Den Deckel des Kaffeebohnenbehälters abnehmen und die Kaffeebohnen langsam in den Behälter einfüllen.  
9 Den Deckel auf den Kaffeebohnenbehälter setzen.



- 10 Den Stecker in die Steckdose auf der Rückseite der Maschine einstecken.  
11 Den Stecker am anderen Ende des Netzkabels in eine Wandsteckdose mit geeigneter Spannung einstecken.



- 13 Auf dem Bedienfeld blinkt die Taste "⏻". Die Taste "⏻" drücken, um die Maschine einzuschalten.



- 14 Die LED "⏻" und die LED der Taste "⏻" beginnen, mit langsamen Intervallen zu blinken, und zeigen damit an, dass das Wassersystem entlüftet werden muss.





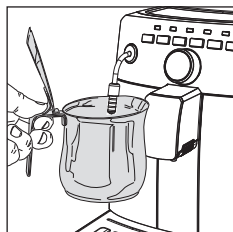
## Erste Inbetriebnahme

Vor dem ersten Gebrauch müssen folgende Bedingungen vorliegen:

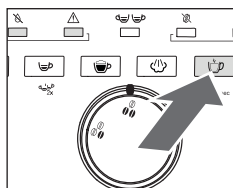
- 1 Das System muss entlüftet werden;
- 2 Das Gerät führt einen automatischen Spülzyklus durch;
- 3 Der manuelle Spülzyklus muss gestartet werden.

## Entlüftung des Systems

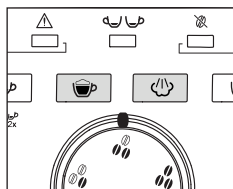
Während dieses Vorgangs läuft frisches Wasser durch das interne System und heizt das Gerät auf. Der Vorgang dauert einige Minuten.



- 1 Einen Behälter unter die Dampfdüse stellen.



- 2 Die Taste "Cup" innerhalb von 5 Sekunden drücken, um den Zyklus zu starten. Das Gerät führt die automatische Systementlüftung durch die Abgabe einer kleinen Wassermenge aus der Dampfdüse durch.



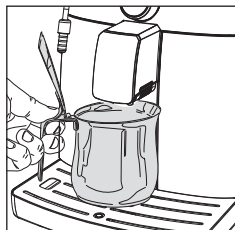
- 3 Im Anschluss an diesen Vorgang blinken die Tasten "Cup" und "Steam". Die Maschine heizt auf.



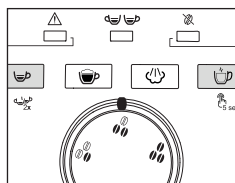


## Automatischer Spülzyklus

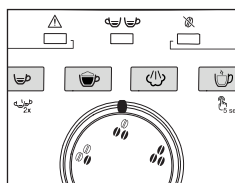
Nach Abschluss der Aufheizphase führt die Maschine einen automatischen Spülzyklus der internen Systeme mit frischem Wasser durch. Der Vorgang dauert weniger als eine Minute.



- 1 Einen Behälter unter dem Auslauf aufstellen, um die kleine Wassermenge aufzunehmen, die ausgegeben wird.



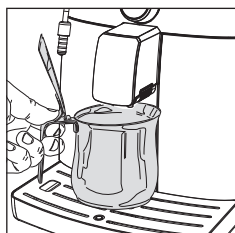
- 2 Die Tasten "Cup" und "Steam" blinken während des gesamten Vorgangs.
- 3 Abwarten, bis der Zyklus automatisch beendet wird.



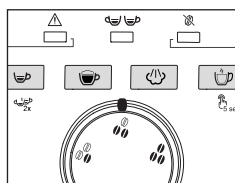
- 4 Nach Abschluss der oben erläuterten Vorgänge überprüfen, ob die Tasten "Cup", "Steam", "Coffee" und "Coffee" aufleuchten.

## Manueller Spülzyklus

Während dieses Vorgangs wird ein Kaffee ausgegeben und über das Dampf-/Heißwassersystem tritt frisches Wasser aus. Der Vorgang dauert einige Minuten.

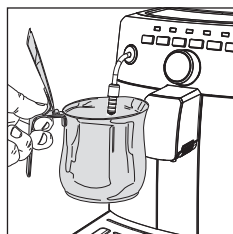


- 1 Einen Behälter unter den Kaffeeauslauf stellen.

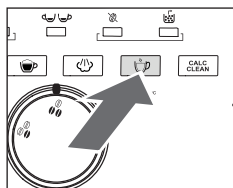


- 2 Überprüfen, ob die LED "Cup", "Steam", "Coffee" und "Coffee" aufleuchten.
- 3 Die Taste "Cup" drücken. Die Maschine beginnt, einen Kaffee auszugeben.
- 4 Nach der Ausgabe den Behälter leeren.  
Die Vorgänge von Punkt 1 bis Punkt 3 insgesamt zwei Mal wiederholen.  
Danach zu Punkt 5 übergehen.

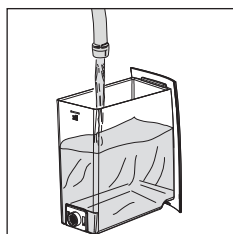




- 5 Einen Behälter unter die Dampfdüse stellen.



- 6 Die Taste "C" 5 Sekunden drücken, um die Heißwasserausgabe zu starten.  
7 Wasser ausgeben, bis die LED "X", die das Fehlen von Wasser anzeigt, dauerhaft aufleuchtet.



- 8 Anschließend den Wassertank erneut bis zum Füllstand MAX füllen. Das Gerät ist betriebsbereit.

**Hinweis:** Wurde das Gerät für mehr als zwei Wochen nicht benutzt, so wird beim Einschalten ein automatischer Spülzyklus durchgeführt. Anschließend muss der manuelle Spülzyklus ausgeführt werden, wie oben beschrieben.

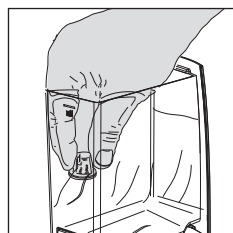
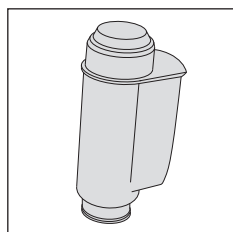
Der automatische Spülzyklus wird auch automatisch gestartet, wenn die Maschine sich seit mehr als 15 Minuten im Standby-Modus befindet oder ausgeschaltet war.

Nach Beendigung des Zyklus kann ein Kaffee ausgegeben werden.

## Installation Wasserfilter "INTENZA+" —

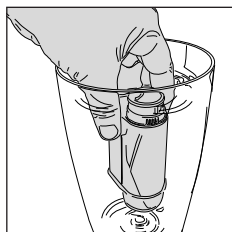
Es wird empfohlen, den Wasserfilter "INTENZA +" zu installieren, der die Bildung von Kalk im Inneren des Geräts begrenzt und ein intensiveres Aroma des Espresso gewährleistet.

Das Wasser ist ein wesentliches Element bei der Zubereitung eines Espresso. Aus diesem Grunde ist es außerordentlich wichtig, dass das Wasser stets professionell gefiltert wird. Der Wasserfilter "INTENZA+" beugt der Bildung von Mineralablagerungen vor und verbessert die Wasserqualität.

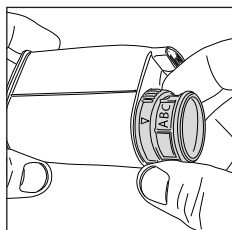


- 1 Den kleinen weißen Filter aus dem Wassertank herausnehmen und an einem trockenen Ort aufbewahren.





- 2 Den Wasserfilter "INTENZA+" aus der Verpackung nehmen, und senkrecht (so dass die Öffnung nach oben zeigt) in kaltes Wasser tauchen. Den Filter leicht an den Seiten zusammendrücken, um die Luftblasen zu entfernen.

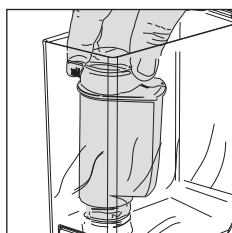


- 3 Den Filter entsprechend der Wasserhärte am Aufstellungsort einstellen. Die Einstellungen werden auf der Verpackung des Filters angegeben.

A = weiches Wasser

B = hartes Wasser (Standard)

C = sehr hartes Wasser



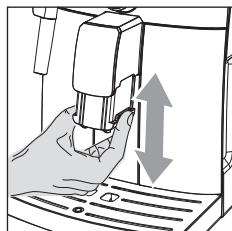
- 4 Den Wasserfilter in den leeren Wassertank einsetzen. Diesen so weit wie möglich nach unten drücken.

- 5 Den Wassertank mit frischem Wasser füllen und wieder in die Maschine einsetzen. Das Datum des nächsten Wechsels des Wasserfilters aufschreiben (+ 2 Monate).

- 6 Das im Tank enthaltene Wasser über die Funktion Heißwasser ablassen (siehe S. Kapitel „Heißwasserausgabe“).

- 7 Den Wassertank erneut mit Wasser auffüllen.

## Zubereitung der Getränke

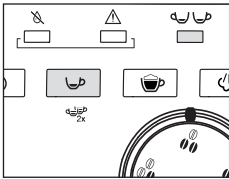
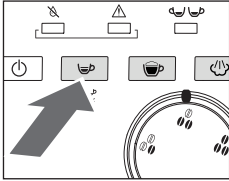
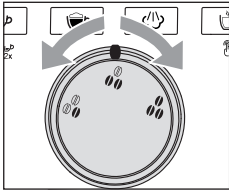


Bevor ein Getränk ausgegeben wird, überprüfen, ob der Wassertank und der Kaffeebohnenbehälter voll sind. Zudem muss der Auslauf den richtigen Abstand zur Tasse haben.





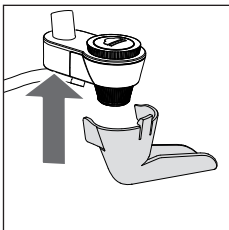
## Espresso-Ausgabe



- 1 Den Wahlschalter Aroma drehen, um das gewünschte Aroma anzuwählen.
- 2 1 oder 2 Tassen unter den Auslauf stellen.
- 3 Die Taste „“ für die Ausgabe eines Espressos drücken.
- 4 Für die Ausgabe von 2 Espresso ist die Taste „“ zwei Mal nacheinander zu drücken. Die LED „“ leuchtet auf.
- 5 Nach dem Vorbrühzyklus beginnt der Kaffee aus dem Auslauf zu fließen.
- 6 Die Kaffeeausgabe wird automatisch abgebrochen, wenn die voreingestellte Menge erreicht ist. Die Kaffeeausgabe kann jedoch auch vorher durch erneuten Druck der Taste „“ abgebrochen werden.

## Montage des Capp in Cup-Systems

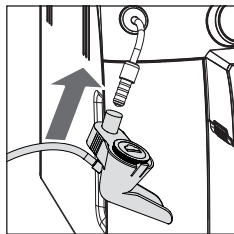
**Hinweis:** Vor der Zubereitung von Milchgetränken jeder Art muss sichergestellt sein, dass das Capp in Cup-System sachgerecht an der Maschine montiert ist.



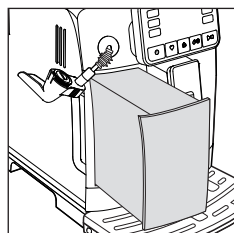
- 1 Die Düse an das Mittelteil des Capp in Cup-Systems anbringen.







- 2 Das Capp in Cup-System bis zum Einrasten in den Gummigriff der Dampfdüse einführen.



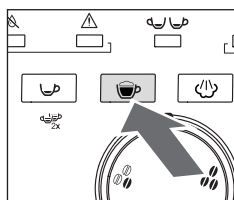
**Unser Ratschlag :** Wenn der Wassertank gefüllt werden muss, ohne das Capp in Cup-System zu entfernen, ist das System wie in der Abbildung gezeigt zu positionieren, um die Arbeitsplatte nicht zu verschmutzen.

## Ausgabe eines Cappuccino

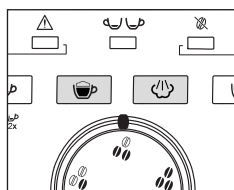
**Unser Ratschlag:** Für einen Cappuccino von guter Qualität sollte kalte Milch (~5°C / 41°F) mit einem Proteingehalt von mindestens 3% verwendet werden. Je nach persönlicher Vorliebe kann sowohl Vollmilch wie entrahmte Milch verwendet werden.



- 1 Den Milchansaugschlauch in den Milchbehälter einführen und die Tasse oder ein Glas unter den Kaffeeauslauf und das Capp in Cup-System stellen.



- 2 Die Taste "☕" drücken.



- 3 Die Maschine heizt sich auf und die Tasten "☕" "☕" blinken.
- 4 Sobald die Taste "☕" eingeschaltet bleibt und die Taste "☕" sich ausschaltet, beginnt die Ausgabe:
  - Aufgeschäumte Milch;
  - Kaffee;





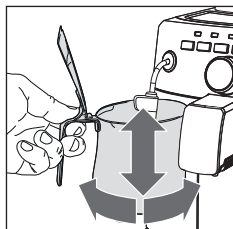
- 5 Um die Milchausgabe zu beenden, ist die Taste "☕" zu drücken. Für die Beendigung der Kaffeeausgabe ist danach erneut die Taste "☕" zu drücken.

Nach dem Aufschäumen der Milch ist das Capp in Cup-System durch die Ausgabe einer kleinen Menge heißes Wasser zu reinigen, so wie in dem Kapitel „Reinigung und Wartung“ beschrieben, und die Düse mit frischem Wasser zu spülen.

## Milch aufschäumen

Mit dem klassischen Pannarello, der als Zubehör in der Verpackung der Maschine enthalten ist, kann die Milch mit der Dampf-Funktion aufgeschäumt werden;

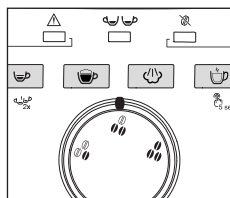
- 1 Eine Karaffe zu 1/3 mit kalter Milch füllen.
- 2 Den klassischen Pannarello mit den Griff auf die Dampfduüse stecken, nachdem der Griff des Capp in Cup-Systems entfernt wurde.
- 3 Die Taste "☁" auswählen.
- 4 Die Maschine heizt sich auf und die Tasten "☕" und "☁" blinken.
- 5 Sobald die Taste "☁" eingeschaltet bleibt und die Taste "☕" sich ausschaltet, beginnt die Dampfausgabe.
- 6 Die Milch aufschäumen, indem mit dem Behälter leicht kreisende Bewegungen nach oben und nach unten ausgeführt werden.



- 7 Erreicht der Milchschaum die gewünschte Konsistenz, die Taste "☁" drücken, um die Dampfausgabe zu beenden.

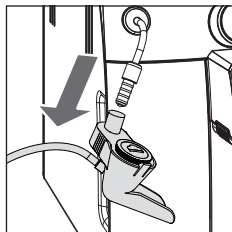
## Heißwasserausgabe

**Achtung:** Verbrennungsgefahr! Beim Start können heiße Wasserspritzer austreten. Die Ausgabedüse für heißes Wasser oder Dampf kann hohe Temperaturen erreichen: nicht direkt mit den Händen berühren. Ausschließlich den speziellen Schutzgriff benutzen.

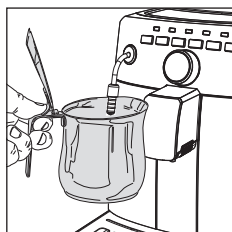


Vor der Ausgabe von heißem Wasser überprüfen, ob die LED "☕", "☕" und "☁" dauerhaft aufleuchten und ob der Wassertank voll ist.

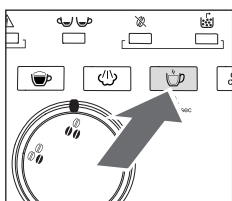




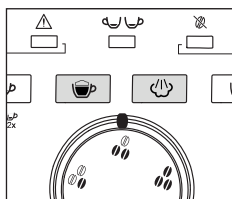
- 1 Das Capp in Cup-System entfernen, so wie in der Abbildung gezeigt.



- 2 Einen Behälter unter die Dampfdüse stellen.



- 3 Die Taste "Capp in Cup" 5 Sekunden drücken, um die Heißwasserausgabe zu starten.



- 4 Die Maschine heizt sich auf und die Tasten "Capp in Cup" und "Capp in Cup" blinken. Die Taste "Capp in Cup" wird ausgeschaltet.
- 5 Wenn die Taste "Capp in Cup" erneut aufleuchtet, beginnt die Heißwasserausgabe.
- 6 Die gewünschte Menge heißes Wasser ausgeben. Um die Ausgabe von heißem Wasser abubrechen, die Taste "Capp in Cup" drücken.

## Zubereitungsarten personalisieren

Die Maschine ermöglicht die Ausführung einiger Einstellungen für die Ausgabe der von Ihnen gewünschten Getränke.

## Mahlgrad einstellen

Der Mahlgrad kann mit dem Drehknopf des Mahlwerks, der sich im Kaffeebohnenbehälter befindet, eingestellt werden. Das keramische Mahlwerk mahlt den Kaffee perfekt und homogen für jede einzelne Tasse Kaffee. Das Aroma wird so bewahrt, der Geschmack ist immer perfekt.

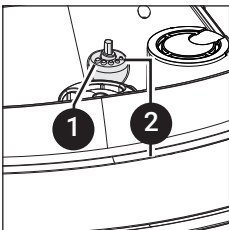
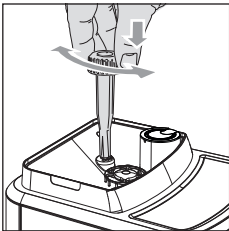




**Hinweis:** Der Mahlgrad kann nur dann eingestellt werden, wenn die Maschine die Kaffeebohnen mahlt. Der Geschmacksunterschied ist nach der Ausgabe von 2-3 Tassen Kaffee wahrnehmbar.

**Achtung:** Um Schäden am Mahlwerk zu vermeiden, den Wahlschalter für den Mahlgrad immer jeweils nur einen Schritt weiterdrehen.

- 1 Eine Tasse unter den Kaffeeauslauf stellen.
- 2 Den Deckel des Kaffeebohnenbehälters öffnen.
- 3 Einen Espresso wie im Abschnitt „Kaffeezubereitung aus Kaffeebohnen“ beschrieben herstellen.
- 4 Während die Maschine den Kaffee mahlt, ist der Drehknopf für die Mahlgradeinstellung, der im Kaffeebohnenbehälter angebracht ist, zu drücken und mit Hilfe des vorgesehenen Einstellschlüssels zu drehen.
- 5 Sie können zwischen 5 Mahlgraden auswählen. Je feiner der Kaffee gemahlen wird, desto stärker und körperreicher wird er.
  - Grobe Mahlung: milderer Geschmack, für dunkel geröstete Mischungen;
  - Feine Mahlung: intensiverer Geschmack, für hell geröstete Mischungen;



## Einstellung der Aroma-Stärke

Wählen Sie Ihre Lieblings-Kaffeemischung aus und stellen Sie die zu mahlende Kaffeemenge nach Ihrem persönlichen Geschmack ein.

Durch Drehen des Wahlschalters haben Sie drei Wahlmöglichkeiten. Das Aroma ist je nach angewählter Position unterschiedlich:



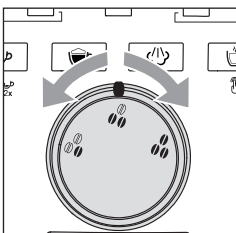
= mildes Aroma



= mittleres Aroma



= starkes Aroma





## Einstellung der ausgegebenen Kaffeemenge in der Tasse

Bei diesem Gerät kann die ausgegebene Espressomenge je nach Geschmackspräferenz und der Tassengröße eingestellt werden.

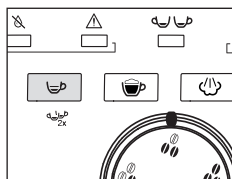
Bei jedem Drücken der Taste "☕" gibt die Maschine eine programmierte Kaffeemenge aus.

- 1 Eine Tasse unter den Auslauf stellen.
- 2 Die Taste „☕“ gedrückt halten und wieder freigeben, wenn sie zu blinken beginnt: die Maschine befindet sich jetzt im Programmiermodus.

Die Maschine startet die Kaffeeausgabe.

- 3 Sobald die gewünschte Menge Kaffee in der Tasse erreicht wurde, die Taste „☕“ drücken.

Nun ist die Taste "☕" programmiert. Bei jedem Druck gibt die Maschine die voreingestellte Espressomenge aus.



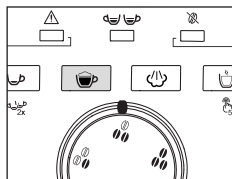
## Einstellung der ausgegebenen Cappuccino-Menge in der Tasse

Bei diesem Gerät kann die ausgegebene Menge von Kaffee und Milch je nach Geschmackspräferenz und Tassengröße eingestellt werden.

Bei jedem Drücken der Taste "☕☁" gibt die Maschine zuerst eine programmierte Menge von Milch und dann von Kaffee aus.

- 1 Eine Tasse unter den Kaffeeauslauf und das Capp in Cup-System stellen.
- 2 Die Taste „☕☁“ gedrückt halten und wieder freigeben, wenn sie zu blinken beginnt: die Maschine befindet sich jetzt im Programmiermodus und beginnt, Milch auszugeben.
- 3 Die Taste "☕☁" drücken, sobald die gewünschte Menge Milch erreicht wurde, und erneut drücken, wenn die gewünschte Kaffeemenge erreicht ist.

Nun ist die Taste "☕☁" programmiert. Bei jedem Druck gibt die Maschine die voreingestellte Cappuccino-Menge aus.





## Reinigung und Pflege

Regelmäßige Reinigung und Pflege erhalten die Maschine in bestem Zustand und gewährleisten immer optimalen Kaffee. In der folgenden Tabelle werden die Reinigungsvorgänge aller abnehmbarer Teile der Maschine und die entsprechende Häufigkeit aufgeführt. Für ausführlichere Informationen sind die entsprechenden Kapitel zu lesen.

### Reinigungstabelle

| Komponente             | Zeitpunkt                                                                        | Vorgehen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Capp in Cup-System     | nach jedem Gebrauch                                                              | Unter Befolgung der im Kapitel beschriebenen Anweisungen die „Schnellreinigung des Capp in Cup-Systems“ ausführen. Die Düse des Capp in Cup-Systems abnehmen und unter laufendem Wasser reinigen.                                                                                                                                   |
|                        | monatlich                                                                        | Unter Befolgung der im Kapitel beschriebenen Anweisungen die „Gründliche Reinigung des Capp in Cup-Systems“ ausführen. Für diesen Reinigungszyklus ist ein Produkt für die Reinigung der Milchsysteme von Philips zu verwenden. Anschließend das Capp in Cup-System entfernen und alle Komponenten unter laufendem Wasser reinigen. |
| Klassischer Pannarello | nach jedem Gebrauch                                                              | Den klassischen Pannarello abnehmen und unter laufendem Wasser ausspülen.                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                        | wöchentlich                                                                      | Den klassischen Pannarello und den Griff abnehmen und unter laufendem Wasser ausspülen.                                                                                                                                                                                                                                             |
| Brühgruppe             | wöchentlich                                                                      | Die Brühgruppe herausnehmen und unter laufendem Wasser reinigen.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                        | je nach Art der Verwendung                                                       | Siehe Abschnitt „Brühgruppe reinigen und schmieren“.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Abtropfschale voll     | Wenn der rote Füllstandsanzeiger aus dem Abdeckgitter der Abtropfschale austritt | Die Abtropfschale entleeren und unter laufendem Wasser reinigen.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Kaffeersatzbehälter    | wenn das Gerät dazu auffordert                                                   | Den Kaffeersatzbehälter leeren und unter laufendem Wasser reinigen. Dabei darauf achten, dass die Maschine währenddessen eingeschaltet ist, sonst kann sich die Füllstanderkennung nicht rücksetzen.                                                                                                                                |
| Wassertank             | wöchentlich                                                                      | Unter laufendem Wasser reinigen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Kaffeefzufuhr          | wöchentlich                                                                      | Mit dem Griff eines Teelöffels reinigen, so wie in dem Kapitel „Brühgruppe unter laufendem Wasser reinigen“ gezeigt.                                                                                                                                                                                                                |

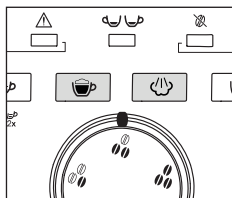
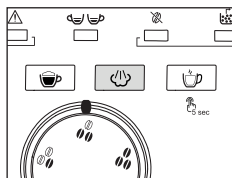


## Schnellreinigung des Capp in Cup-Systems

Das Capp in Cup-System muss täglich und nach jeder Benutzung gereinigt werden, um die Hygiene und die Zubereitung eines Milchschaums mit perfekter Konsistenz zu gewährleisten.

Nach dem Aufschäumen der Milch ist folgendes erforderlich:

- 1 Den Milchansaugschlauch in einen Behälter mit frischem Wasser einstecken.
- 2 Einen leeren Behälter unter das Capp in Cup-System stellen.
- 3 Die Taste "☺" drücken.



- 4 Die Maschine heizt sich auf und die Tasten "☹" und "☺" blinken.

- 5 Sobald sich die Taste "☹" ausschaltet beginnt die Ausgabe des Wassers, mit dem das System gereinigt wird.
- 6 Um die Ausgabe zu beenden, erneut die Taste "☺" drücken.
- 7 Die Düse des Capp in Cup-Systems abnehmen und unter laufendem Wasser reinigen.
- 8 Den Milchansaugschlauch mit einem feuchten Tuch reinigen.

## Gründliche Reinigung des Capp in Cup-Systems

Das Programm für die gründliche Reinigung des Capp in Cup-Systems umfasst die Reinigung des gesamten Milchsystems unter der Verwendung des Reinigungsprodukt „Milk Circuit Cleaner“ von Philips sowie die manuelle Reinigung aller Systemkomponenten.

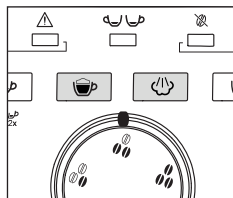
- 1 Sicherstellen, dass der Capp in Cup-System korrekt installiert wurde.
- 2 Das Produkt für die Reinigung des Milchsystems in einen Behälter schütten. 1/2 Liter lauwarmes Wasser hinzugeben und abwarten, bis sich das Produkt vollständig auflöst.
- 3 Den Milchansaugschlauch in den Behälter einstecken.
- 4 Einen leeren Behälter von mindestens 1,5 Liter unter das Capp in Cup-System stellen.
- 5 Die Taste "☺" drücken.
- 6 Die Maschine heizt sich auf und die Tasten "☹" und "☺" blinken.
- 7 Sobald sich die Taste "☹" ausschaltet beginnt die Ausgabe des Wassers, mit dem das System gereinigt wird.
- 8 Ist keine Lösung mehr vorhanden, die Taste „☺“ drücken, um die Ausgabe zu beenden.



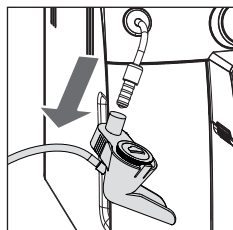


**Achtung:** Die bei der Reinigung ausgegebene Lösung darf nicht getrunken werden.

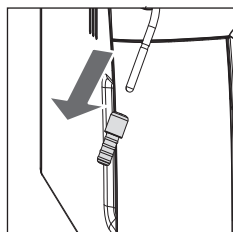
- 9 Den Behälter gründlich ausspülen und mit  $\frac{1}{2}$  l frischem Wasser füllen, das für den Spülzyklus benutzt wird.
- 10 Den Ansaugschlauch in den Behälter einstecken.
- 11 Den Behälter leeren und erneut unter das Capp in Cup-System stellen.
- 12 Die Taste "☼" drücken, um die Ausgabe zu starten.



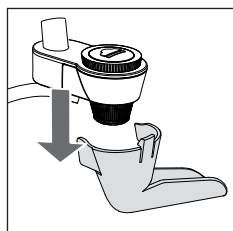
- 13 Das Gerät heizt sich auf und die Tasten "☼" "☼" blinken.
- 14 Sobald sich die Taste "☼" ausschaltet, startet das Gerät die Ausgabe des Wassers für die Spülung.
- 15 Ist kein Wasser mehr vorhanden, die Taste "☼" drücken, um die Ausgabe zu beenden.



- 16 Das Capp in Cup-System von der Dampfdüse abnehmen.



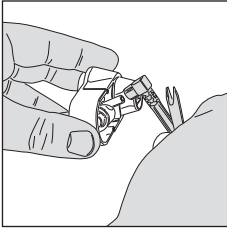
- 17 Den Gummigriff von der Dampfdüse nehmen.



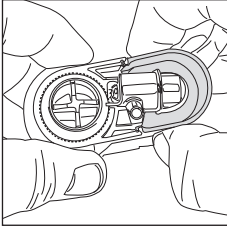
- 18 Die Dampfdüse vom Capp in Cup-System nehmen.



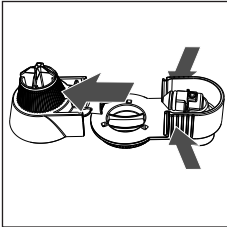




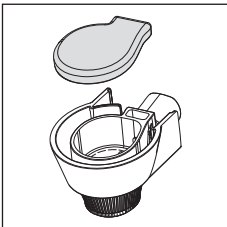
- 19** Den Milchansaugschlauch vom Mittelteil des Capp in Cup-Systems nehmen.



- 20** Für die Abnahme des Mittelteils:
- an den markierten Seiten leicht zusammendrücken;



- den linken Teil wie in der Abbildung gezeigt herausziehen;



- 21** Den Gummi-Deckel abnehmen.

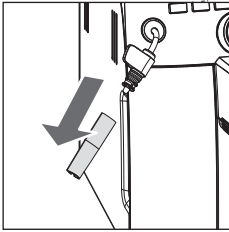
- 22** Alle Komponenten unter laufendem Wasser waschen.

- 23** Alle Komponenten am Ende der Reinigung wieder einbauen und dazu die zuvor beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

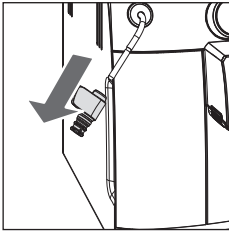




## Klassischer Pannarello reinigen



- 1 Den klassischen Pannarello und den Griff von der Dampfdüse nehmen und beide ausspülen.

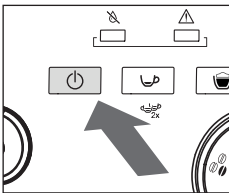


- 2 Die Dampfdüse mit einem feuchten Tuch reinigen.
- 3 Die Teile wieder zusammenbauen.

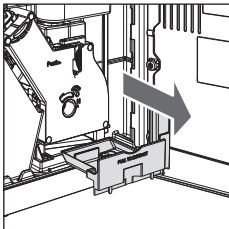
## Brühgruppe reinigen

**Achtung:** Die Brühgruppe nicht in der Spülmaschine reinigen und keine Geschirrspülmittel oder Reinigungsmittel verwenden, da diese die Brühgruppe beschädigen und der Geschmack des Kaffees beeinträchtigt werden könnte.

## Herausnehmen der Brühgruppe

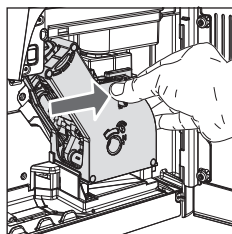


- 1 Die Kaffeemaschine ausschalten, indem die Taste "⏻" gedrückt wird, und den Stecker von der Steckdose abziehen.
- 2 Den Kaffeesatzbehälter herausziehen und die Servicetür öffnen.



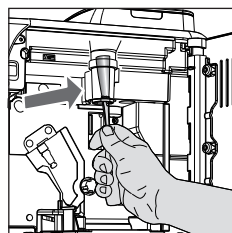
- 3 Den Kaffeeauffangbehälter herausnehmen.



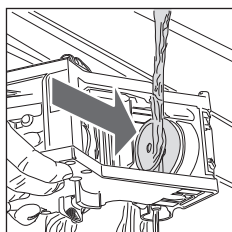


- 4 Die Taste «PUSH» drücken und am Handgriff ziehen, um die Brühgruppe herauszunehmen.

## Reinigung der Brühgruppe unter laufendem Wasser —



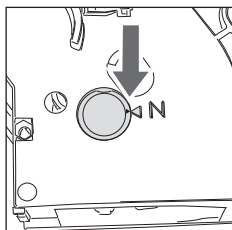
- 1 Die Kaffeezufuhr gründlich mit dem Griff eines Löffels oder einem anderen abgerundetem Küchenutensil reinigen.



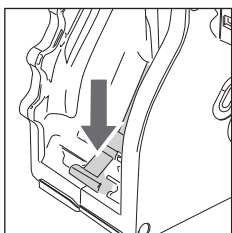
- 2 Die Brühgruppe mit lauwarmem Wasser gründlich abspülen. Den oberen Filter sorgfältig reinigen.
- 3 Die Brühgruppe an der Luft trocknen lassen.

**Hinweis:** Die Brühgruppe nicht mit Tüchern trocknen, damit sich im Innern keine Fasern ansammeln.

## Brühgruppe wieder einbauen —

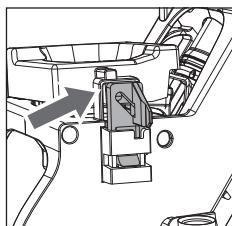


- 1 Sich vor dem Wiedereinsetzen der Brühgruppe in die Maschine vergewissern, dass sich die beiden seitlichen gelben Referenzmarken gegenüberstehen. Im gegenteiligen Falle muss folgendermaßen vorgegangen werden:



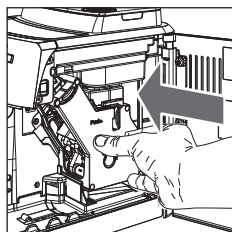
Sich vergewissern, dass der Hebel gegen den Fuß der Brühgruppe drückt.





- 2 Sich vergewissern, dass sich der gelbe Rasthaken der Brühgruppe in der richtigen Stellung befindet.

Den Haken richtig positionieren, d.h. ihn nach oben in die höchste erreichbare Stellung schieben.



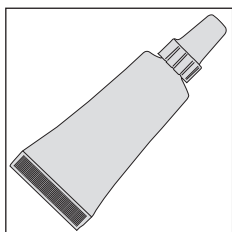
- 3 Die Brühgruppe entlang der seitlichen Führungen wieder in die Maschine einschieben, bis sie mit einem Klicken einrastet.

**Achtung:** Nicht auf den kleinen Hebel PUSH drücken.

- 4 Die Servicetür schließen.

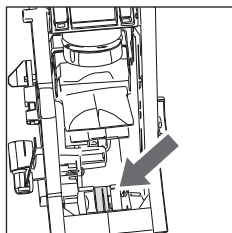
## Brühgruppe schmieren

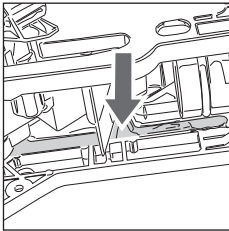
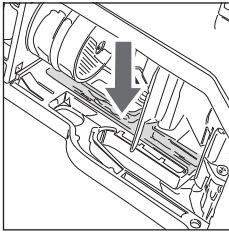
Damit das Gerät optimale Leistung bringt, muss die Brühgruppe gut geschmiert werden. Die Schmierhäufigkeit ist der nachstehenden Tabelle zu entnehmen.



| Nutzungshäufigkeit | Anzahl der täglich zubereiteten Getränke | Schmierhäufigkeit |
|--------------------|------------------------------------------|-------------------|
| niedrig            | 1-5                                      | alle 4 Monate     |
| mittel             | 6-10                                     | alle 2 Monate     |
| hoch               | >10                                      | jeden Monat       |

- 1 Die Maschine abschalten und den Netzstecker ziehen.
- 2 Die Brühgruppe herausnehmen und mit lauwarmem Wasser spülen (siehe dazu den Abschnitt „Brühgruppe unter laufendem Wasser reinigen“).
- 3 Eine dünne Schicht Schmiermittel aus der mitgelieferten Tube am Umfang des Einsteckstifts, der sich unten an der Brühgruppe befindet, auftragen.





- 4 Beidseitig (vgl. Abb.) eine dünne Schicht Schmiermittel auf die Führungen auftragen.

- 5 Die Brühgruppe wieder einsetzen (siehe dazu den Abschnitt „Wiedereinsetzen der Brühgruppe“).

**Hinweis:** Mit dem Schmiermittel aus der beiliegenden Tube kann mehrfach geschmiert werden.

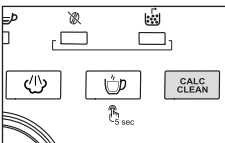
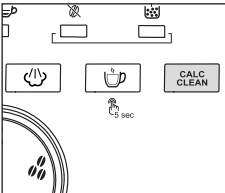
## Entkalken

Leuchtet die LED "CALC CLEAN" dauerhaft auf, so muss das Entkalken durchgeführt werden.

Der Entkalkungszyklus dauert ca. 35 Minuten.

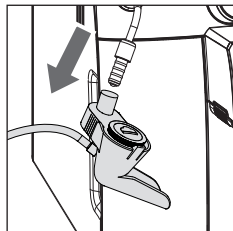
Dazu darf ausschließlich die Entkalkungslösung von Gaggia verwendet werden, welche in ihrer Entwicklung auf die Maschine abgestimmt wurde. Die Verwendung anderer Produkte kann zu Schäden an der Maschine und zu Rückständen im Wasser führen. Wird die Maschine nicht entkalkt, führt dies zum Verlust der Garantie.

**Hinweis:** Die Brühgruppe während des Vorgangs des Entkalkens nicht ausschalten.

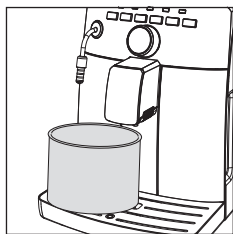


**Hinweis:** Der Entkalkungszyklus kann durch Druck der Taste "CALC CLEAN" unterbrochen werden. Um den Zyklus fortzusetzen, wird erneut die Taste "CALC CLEAN" gedrückt. Dadurch kann der Behälter entleert oder die Maschine für einen kurzen Zeitraum unbeaufsichtigt gelassen werden.

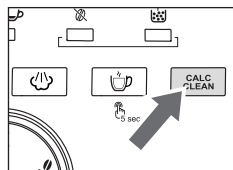




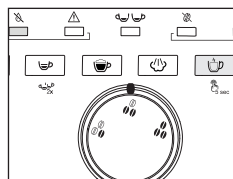
- 1 Die Abtropfschale leeren und wieder in die Maschine einsetzen. Den Wasserfilter INTENZA+ entfernen (soweit installiert).
- 2 Das Capp in Cup-System von der Dampf-/Heißwasserdüse abnehmen.



- 3 Den Wassertank herausnehmen und leeren. Den gesamten Inhalt des Entkalkers Gaggia einfüllen
- 4 Den Tank mit frischem Wasser bis zum Füllstand CALC CLEAN füllen. Den Wassertank wieder ins Gerät einsetzen.
- 5 Einen großen Behälter mit Fassungsvermögen (1,5 l) unter die Dampf-/Heißwasserdüse und unter den Auslauf stellen

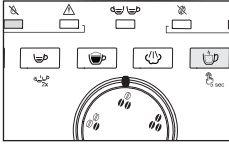


- 6 Die Taste **CALC CLEAN** für 3 Sekunden gedrückt halten. Wenn die Taste beginnt, zu blinken, diese loslassen, um den Zyklus zu starten.  
Die Taste **CALC CLEAN** blinkt während der Ausführung des gesamten Entkalkungszyklus.



- 7 Die Maschine beginnt damit, den Entkalker in Intervallen (von etwa 1 Minute) aus der Dampf-/Heißwasserdüse (die Taste "☺" schaltet sich dauerhaft ein) und dem Auslauf (die Taste "☹" schaltet sich dauerhaft ein) abzugeben.
- 8 Ist kein Entkalkungsmittel mehr vorhanden, so leuchtet die LED ☹ auf und die Taste „☺“ blinkt.
- 9 Den Behälter leeren und erneut unter die Dampf-/Heißwasserdüse und den Auslauf stellen.
- 10 Den Wassertank abnehmen, sorgfältig ausspülen und bis zum Füllstand MAX mit frischem Wasser füllen.  
Den Wassertank wieder in das Gerät einsetzen.
- 11 Die Abtropfschale leeren und wieder einsetzen. Den Behälter einsetzen.





- 12 Um den Spülzyklus zu starten, die blinkende Taste „“ drücken.

- 13 Jetzt beginnt die Maschine damit, Wasser aus der Dampf-/Heißwasserdüse (die Taste „“ schaltet sich dauerhaft ein) und dem Auslauf (die Taste „“ schaltet sich dauerhaft ein) abzugeben.

- 14 Nach Abschluss des Spülvorgangs schaltet sich die LED **CALC CLEAN** aus. Das Entkalken ist abgeschlossen.

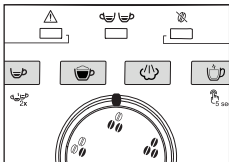
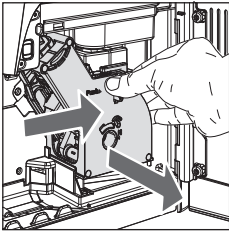
**Hinweis:** Wird der Tank für die Spülung nicht bis zum Füllstand MAX gefüllt, blinkt die LED **CALC CLEAN** weiterhin und die LED  schaltet sich ein: die Maschine fordert eventuell die Ausführung eines weiteren Zyklus an. Die Vorgänge ab Punkt 9 bis Punkt 13 erneut wiederholen.

- 15 Den Behälter entfernen und leeren.

- 16 Die Abtropfschale leeren und wieder einsetzen.

- 17 Den Wassertank abnehmen und sorgfältig ausspülen. Den Filter wieder einsetzen. Wasser Intenza+ (falls vorhanden). Den Tank mit laufendem Wasser bis zum Füllstand MAX füllen und wieder in das Gerät einsetzen.

- 18 Die Brühgruppe herausnehmen und spülen (siehe Kapitel "Reinigung Brühgruppe").



- 19 Die Maschine ist betriebsbereit.

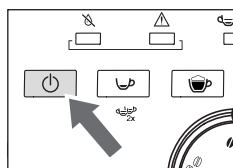
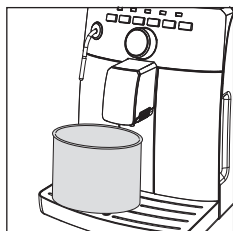




## Unbeabsichtigte Unterbrechung des Entkalkungszyklus

Der Entkalkungsvorgang kann durch Drücken der ON/OFF-Taste im Bedienfeld abgebrochen werden. Wenn der Entkalkungsvorgang vorzeitig abgebrochen wird, wie folgt vorgehen:

- 1 Die Abtropfschale leeren und wieder in das Gerät einsetzen.
- 2 Den Wassertank leeren, sorgfältig ausspülen, bis zum Füllstand CALC CLEAN mit frischem Wasser füllen und wieder in die Maschine einsetzen.
- 3 Einen Behälter unter den Kaffeeauslauf und die Dampf-/Heißwasserdüse stellen.
- 4 Die Maschine einschalten. Das Gerät führt die automatische Spülung durch.
- 5 Vor dem Zubereiten des ersten Getränks einen manuellen Spülzyklus wie im entsprechenden Abschnitt beschrieben durchführen.



**Hinweis:** Schaltet sich die orangefarbene LED **CALC CLEAN** nicht aus, muss so bald wie möglich ein erneuter Entkalkungszyklus durchgeführt werden.

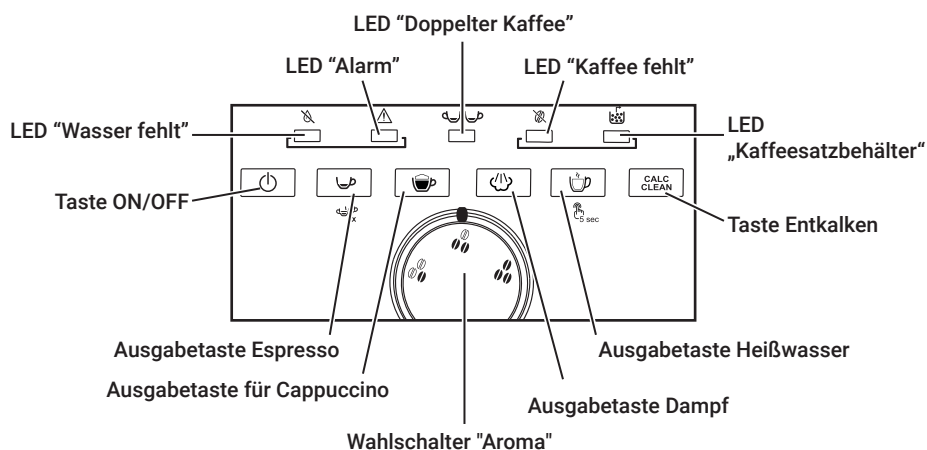






# Bedeutung der Leuchtsignale

## Display Bedienfeld



| Symbole LED                   | Bedeutung                                         | Vorgänge                                                                                                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                               | Gerät in Standby.                                 | Die Taste "ON/OFF" drücken, um das Gerät einzuschalten.                                                                        |
| <b>BLINKEND</b>               |                                                   |                                                                                                                                |
|                               | Maschine in Spülphase.                            | Das Gerät beendet den Zyklus automatisch. Die Taste "Espresso" oder "Cappuccino" drücken, um den Zyklus vorzeitig abzubrechen. |
| <b>LANGSAM BLINKEND</b>       |                                                   |                                                                                                                                |
|                               | Maschine in Aufheizphase für die Getränkeausgabe. |                                                                                                                                |
| <b>LANGSAM BLINKEND</b>       |                                                   |                                                                                                                                |
|                               | Die Maschine ist betriebsbereit.                  |                                                                                                                                |
| <b>DAUERHAFT AUFLEUCHTEND</b> |                                                   |                                                                                                                                |
|                               | Gerät in Ausgabephase von heißem Wasser.          |                                                                                                                                |
| <b>DAUERHAFT AUFLEUCHTEND</b> |                                                   |                                                                                                                                |

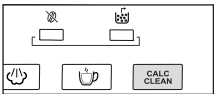
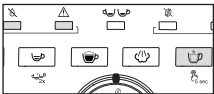
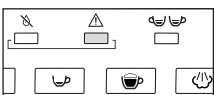
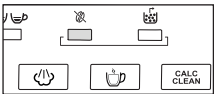
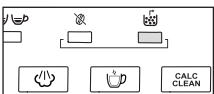
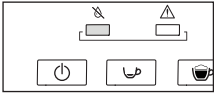




| Symbole LED                   | Bedeutung                                                               | Vorgänge                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                               | Gerät in Ausgabephase von einem Espresso.                               |                                                                                                                                                                                    |
| <b>DAUERHAFT AUFLEUCHTEND</b> |                                                                         |                                                                                                                                                                                    |
|                               | Gerät in Ausgabephase von 2 Espresso.                                   |                                                                                                                                                                                    |
| <b>DAUERHAFT AUFLEUCHTEND</b> |                                                                         |                                                                                                                                                                                    |
|                               | Gerät in Ausgabephase von einem Cappuccino.                             |                                                                                                                                                                                    |
| <b>DAUERHAFT AUFLEUCHTEND</b> |                                                                         |                                                                                                                                                                                    |
|                               | Gerät in Phase der Programmierung der auszugebenden Espressomenge.      |                                                                                                                                                                                    |
| <b>LANGSAM BLINKEND</b>       |                                                                         |                                                                                                                                                                                    |
|                               | Maschine in Phase der Programmierung der auszugebenden Cappuccinomenge. |                                                                                                                                                                                    |
| <b>LANGSAM BLINKEND</b>       |                                                                         |                                                                                                                                                                                    |
|                               | Die Maschine gibt Dampf aus.                                            |                                                                                                                                                                                    |
| <b>DAUERHAFT AUFLEUCHTEND</b> |                                                                         |                                                                                                                                                                                    |
|                               | Das Gerät muss entkalkt werden.                                         | Den Entkalkungszyklus starten. Wird das Entkalken nicht regelmäßig ausgeführt, so treten Betriebsstörungen auf dem Gerät auf. Diese Störung wird nicht durch die Garantie gedeckt. |
| <b>DAUERHAFT AUFLEUCHTEND</b> |                                                                         |                                                                                                                                                                                    |
|                               | Gerät in Entkalkungsphase.                                              | Die Taste " <b>CALC CLEAN</b> " drücken, um den Zyklus in Pause zu schalten.                                                                                                       |
| <b>LANGSAM BLINKEND</b>       |                                                                         |                                                                                                                                                                                    |





| Symbole LED                                                                                                          | Bedeutung                                                                                                                      | Vorgänge                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>SCHNELL BLINKEND</b>         | Gerät in "PAUSE" während dem Entkalkungszyklus.                                                                                | Die Taste " <b>CALC CLEAN</b> " drücken, um den Zyklus zu starten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <br><b>LANGSAM BLINKEND</b>         | Das System entlüften.                                                                                                          | Den Tank mit frischem Wasser füllen und das Wassersystem entlüften, wie im Kapitel "Erste Einschaltung" beschrieben.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <br><b>LANGSAM BLINKEND</b>         | <ul style="list-style-type: none"><li>- Die Servicetür schließen.</li><li>- Die Brühgruppe einsetzen.</li></ul>                | Überprüfen, ob alle Bestandteile korrekt installiert und geschlossen wurden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <br><b>DAUERHAFT AUFLEUCHTEND</b>   | Der Kaffeebohnenbehälter ist leer.                                                                                             | Den Behälter mit Kaffeebohnen füllen und den Ausgabezyklus erneut starten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <br><b>SCHNELL BLINKEND</b>         | Kaffeesatzbehälter nicht eingesetzt.                                                                                           | Den Kaffeesatzbehälter leeren und abwarten, bis die LED mit langen Intervallen blinkt, bevor dieser wieder eingesetzt wird.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <br><b>DAUERHAFT AUFLEUCHTEND</b>  | Der Kaffeesatzbehälter ist voll                                                                                                | Bei eingeschalteter Maschine den Kaffeesatzbehälter und die Abtropfschale leeren. Wird der Kaffeesatzbehälter bei ausgeschalteter Maschine oder nicht aufleuchtender Kontrolllampe geleert, wird die Zählung der Kaffeezyklen nicht auf Null gestellt. In diesem Falle kann die Kontrolllampe, die auf die Entleerung des Kaffeesatzbehälters hinweist, auch blinken, wenn der Behälter nicht voll ist. |
| <br><b>DAUERHAFT AUFLEUCHTEND</b> | Der Wassertank ist leer.                                                                                                       | Den Wassertank mit frischem Wasser füllen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <br><b>LANGSAM BLINKEND</b>       | Auf der Maschine liegt eine Störung vor und dadurch ist die Ausgabe von Espresso, Cappuccino, Wasser oder Dampf nicht möglich. | Die Maschine aus- und nach 30 Sekunden erneut einschalten.<br>2 oder 3 Versuche vornehmen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |





## Problemlösung

Im vorliegenden Kapitel werden die häufigsten Probleme, die auf Ihrem Gerät auftreten können, zusammengefasst.

| Verhalten                                                                                                                                                                                                         | Ursachen                                                                                                                                                                 | Abhilfe                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Maschine schaltet sich nicht ein.                                                                                                                                                                             | Die Maschine ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.                                                                                                                   | Die Maschine an das Stromnetz anschließen.                                                                                                                                                                                                                               |
| Der Kaffee ist nicht warm genug.                                                                                                                                                                                  | Die Tassen sind kalt.                                                                                                                                                    | Die Tassen mit heißem Wasser vorwärmen.                                                                                                                                                                                                                                  |
| Die Abtropfschale füllt sich, auch wenn kein Wasser abgelassen wird.                                                                                                                                              | Manchmal lässt die Maschine automatisch Wasser in die Abtropfschale ab, um die Spülung der Systeme zu steuern und einen optimalen Betrieb der Maschine zu gewährleisten. | Dieser Vorgang ist völlig normal.                                                                                                                                                                                                                                        |
| Die rote LED  an der Maschine bleibt auch nach dem Entleeren der Kaffeesatzbehälter dauerhaft eingeschaltet.                     | Der Kaffeesatzbehälter wurde bei ausgeschalteter Maschine geleert.                                                                                                       | Der Kaffeesatzbehälter muss stets bei eingeschalteter Maschine entleert werden. Vor dem erneuten Einsetzen des Behälters abwarten, bis die rote LED  mit längeren Intervallen blinkt. |
| Es erfolgt keine Ausgabe von Heißwasser oder Dampf.                                                                                                                                                               | Die Austrittsöffnung der Dampfdüse ist verstopft.                                                                                                                        | Die Öffnung der Dampfdüse mit einer Nadel reinigen.                                                                                                                                                                                                                      |
| <div> <b>Achtung: Vor der Ausführung dieses Vorgangs sicherstellen, dass die Maschine ausgeschaltet und abgekühlt ist.</b></div> |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                   | Das Capp in Cup-System ist verschmutzt (wenn vorhanden).                                                                                                                 | Das Capp in Cup-System reinigen.                                                                                                                                                                                                                                         |
| Der Kaffee hat wenig Crema. (Siehe Hinweis)                                                                                                                                                                       | Die Maschine führt den Selbsteinstellungsvorgang durch.                                                                                                                  | Einige Tassen Kaffee zubereiten und sehen, ob das Gerät sich automatisch einstellt.                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                   | Die Kaffeemischung ist nicht geeignet, der Kaffee ist nicht röstfrisch oder das Kaffeepulver wurde zu grob gemahlen.                                                     | Die Kaffeemischung wechseln oder den Mahlgrad einstellen, wie im Abschnitt "Einstellung Mahlwerk" beschrieben.                                                                                                                                                           |
| Die Maschine benötigt zu lange Aufwärmzeiten oder die Wassermenge, die aus der Düse kommt, ist begrenzt.                                                                                                          | Das Maschinensystem ist verkalkt.                                                                                                                                        | Die Maschine entkalken.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Die Brühgruppe kann nicht herausgenommen werden.                                                                                                                                                                  | Die Brühgruppe wurde falsch eingesetzt.                                                                                                                                  | Die Maschine einschalten. Die Servicetür schließen. Die Brühgruppe kehrt automatisch in die Ausgangsposition zurück.                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                   | Der Kaffeesatzbehälter ist eingesetzt.                                                                                                                                   | Vor dem Herausnehmen der Brühgruppe muss zuerst der Kaffeesatzbehälter herausgenommen werden.                                                                                                                                                                            |



| Verhalten                                                                                                 | Ursachen                                                                         | Abhilfe                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unter der Brühgruppe befindet sich viel gemahlener Kaffee.                                                | Kaffee nicht für Kaffeeautomaten geeignet.                                       | Entweder muss der Kaffeetyp gewechselt oder die Einstellung des Mahlwerks geändert werden.                          |
| Das Gerät führt den Mahlvorgang der Kaffeebohnen aus, aber es wird kein Kaffee ausgegeben (Siehe Hinweis) | Wasser fehlt.                                                                    | Den Wassertank auffüllen und das System erneut entlüften (Kapitel "Erste Einschaltung").                            |
|                                                                                                           | Die Brühgruppe ist verschmutzt.                                                  | Die Brühgruppe reinigen (Kapitel „Wöchentliche Reinigung der Brühgruppe“).                                          |
|                                                                                                           | Das System ist nicht entlüftet.                                                  | Das System entlüften (Kapitel "Erste Einschaltung").                                                                |
|                                                                                                           | Dies kann geschehen, wenn die Maschine automatisch die Portion einstellt.        | Einige Kaffees ausgeben, wie im Kapitel "Gaggia Adapting System" beschrieben.                                       |
| Langsame Kaffeeausgabe (Siehe Hinweis)                                                                    | Der Auslauf ist verschmutzt.                                                     | Den Auslauf reinigen.                                                                                               |
|                                                                                                           | Der Kaffee ist zu fein gemahlen.                                                 | Die Kaffeemischung wechseln oder den Mahlgrad einstellen, wie im Kapitel "Einstellung Keramikmahlwerk" beschrieben. |
|                                                                                                           | Das System ist nicht entlüftet.                                                  | Das System entlüften (Kapitel "Erste Einschaltung").                                                                |
|                                                                                                           | Die Brühgruppe ist verschmutzt.                                                  | Die Brühgruppe reinigen (Kapitel „Wöchentliche Reinigung der Brühgruppe“).                                          |
| Der Kaffee tritt neben dem Auslauf aus.                                                                   | Der Auslauf ist verstopft.                                                       | Den Auslauf und seine Ausgabeöffnungen reinigen.                                                                    |
| Die Milch wird nicht aufgeschäumt.                                                                        | Das Capp in Cup-System ist zu tief eingeschoben. Die Milch wird nicht angesaugt. | Das Capp in Cup-System abkühlen lassen. Leicht nach unten drücken. In die korrekte Aufnahme einsetzen.              |
| Die aufgeschäumte Milch ist zu kalt.                                                                      | Die Tassen sind kalt.                                                            | Die Tassen mit heißem Wasser vorwärmen.                                                                             |

## Energieeinsparung

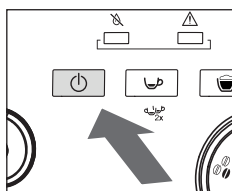
### Standby

Der Espresso-Vollautomat Gaggia wurde energiesparend entwickelt.

Nach einem Zeitraum von 30 Minuten, in dem das Gerät nicht betätigt wird, schaltet es automatisch ab. Nach der Ausgabe eines Produktes führt die Maschine einen Spülzyklus durch.

Im Standby-Modus liegt der Energieverbrauch unter 1 Wh.

Um das Gerät einzuschalten, wird diese Taste gedrückt (wenn sich der Hauptschalter auf der Rückseite des Geräts in Position "I" befindet). Ist der Durchlauferhitzer kalt, führt die Maschine einen Spülzyklus durch.





## Zubehör

Das Zubehör ist in Italien von autorisierten Stellen und in anderen Ländern vom Händler erhältlich. Die Adressen finden Sie unter [www.gaggia.com](http://www.gaggia.com) oder [www.gaggia.it](http://www.gaggia.it).

## Technische Eigenschaften

Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen am Produkt vorzunehmen.

|                                             |                                                     |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Nennspannung, Nennleistung, Stromversorgung | Siehe Typenschild auf der Innenseite der Servicetür |
| Gehäusematerial                             | Thermoplastischer Kunststoff                        |
| Abmessungen (L x H x T)                     | 256 x 340 x 440 mm                                  |
| Gewicht                                     | 9 kg                                                |
| Netzkabellänge                              | 800 - 1200 mm                                       |
| Bedienfeld                                  | vorne oben                                          |
| Klassischer Milchaufschäumer                | Spezialzubehör für Cappuccino                       |
| Maximale Höhe Tasse unter der Düse (mm)     | 110                                                 |
| Wassertank                                  | 1,5 Liter - herausnehmbar                           |
| Fassungsvermögen Kaffeebohnenbehälter       | 300 g                                               |
| Fassungsvermögen Kaffeesatzbehälter         | 10                                                  |
| Pumpendruck                                 | 15 bar                                              |
| Heizkessel                                  | rostfreier Edelstahl                                |
| Sicherheitsvorrichtungen                    | Thermosicherung                                     |









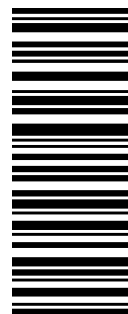




**GAGGIA** S.p.a. si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute necessarie.

**GAGGIA** S.p.A. se réserve le droit d'apporter toute modification jugée nécessaire.

**GAGGIA** S.p.a. behält sich das Recht vor, alle für erforderlich erachteten Änderungen vorzunehmen.



421945009251

COD.

- Rev.00 - 30/07/19

## **GAGGIA** S.p.A.

Società soggetta a direzione e coordinamento di Philips Innovations S.p.A.

### **Sede Amministrativa/Administrative Office**

Via Torretta, 240

40041 Gaggio Montano - Bologna - Italia

+39 0534 771111 / Fax +39 0534 31025

### **Sede Legale/Registered Office**

Piazza A. Diaz, 1

20123 Milano - Italia

Capitale Sociale Euro 104.000 i.v.

REA MI1387376 - R.I. Cod.Fisc. 02069680367

Part. IVA : IT-13054780153

# **GAGGIA**

## **MILANO**

[www.gaggia.it](http://www.gaggia.it)

[www.gaggia.com](http://www.gaggia.com)

